



3 Aruba

Boek over
vermiste vissers



Financieel

Sony brengt nieuwe
tablet op de markt



13 Wereld

Heathrow schrappt ruim
100 vluchten door weer



14 Sport

Ajax de grote winnaar
bij hervatting Eredivisie



Onenigheid over ToR Directie CBCS zet impasse op scherp

WILEMSTAD — Terwijl de carnavalskoorts op Curaçao stijgt met het begin van het Tumbafestival vanavond, had de directie van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) voor vanochtend een vergadering van de Raad van Commissarissen (RvC) belegd om onder andere voorstellen en afronding van de Terms of Reference (ToR) voor een operationeel audit dan wel een integriteitsonderzoek te bespreken.

Minister van Financiën José Jardim heeft herhaaldelijk verklaard dat De Nederlandse Bank is gevraagd de ToR op te stellen. Dit is inmiddels gedaan en de regeringen van Curaçao en St. Maarten hebben een overeenstemming hierover bereikt. De minister was alleen nog in afwachting van een reactie van de Raad van Commissarissen (RvC). Maar de RvC-vergadering van vandaag wekt de indruk alsof nooit eerder over de ToR beslissingen zijn genomen. De Curaçaose leden van de RvC zijn ook niet komen opdagen voor de vergadering van vanochtend. Wat ook opmerkelijk is, is dat de vergadering samen valt met het bezoek van de Nederlandse minister van Koninkrijksrelaties Ronald Plasterk (PvdA). Deze impasse tussen Curaçao en St. Maarten voor wat betreft de toekomst van de CBCS heeft ook de aandacht van de Rijksministerraad. Die had al aangegeven dat dit probleem opgelost moet worden. Volgens geruchten in de wandelgangen van CBCS neigt de Koninkrijksregering naar het onder toezicht stellen van de CBCS omdat er maar geen einde komt aan de impasse.

Door deze vergadering op te roepen worden de noodzaak en de urgentie van het onderzoek niet ingezien, vinden de Curaçaose leden van de RvC die herhaaldelijk hebben betoogd dat de impasse door toedoen van bankpresident Emsley Tromp is ontstaan. De obstructie en vertraging van het onderzoek zijn al een tijd gaande, vinden zij, terwijl de RvC bij herhaling heeft vastgesteld dat er een onderzoek naar bepaalde handelingen van Tromp moet komen op basis van mogelijk ongewenste, onregelmatige, onrechtmatige en/of strafbare handelingen. Zoals bekend hebben de commissarissen Glenn Camelia, Lincoln James en Renny Maduro in een brief van 12 september, gericht aan de vermogensgerechtigden, duidelijk gemaakt dat zolang Tromp zich niet onvoorwaardelijk onderwerpt aan een onderzoek zoals bij eerdere raadsvergaderingen is vastgesteld, zij niet met de bankpresident zullen vergaderen. In deze brief hebben genoemde commissarissen opgesomd hoe Tromp op verschillende momenten hen getracht heeft te misleiden. Ook hebben de commissarissen in die brief de vermogensgerechtigden erop gewezen dat ondertussen de helft van de post kapitaal en reserves is uitgezet in twee leningen: de obligatielening van Aqualetra uit 2009 en de garantie op de obligatielening ten behoeve van de St. Maarten Harbour Finance van februari 2012. Beide leningen heeft Tromp verstrekt zonder medeweten van de commissarissen en zonder toetsing door de beleggingscommissie terwijl het om zeer riskante leningen gaat. Aqualetra is namelijk nagenoeg failliet.

Vervolg op pagina 6

ORANJESTAD — Ondanks een economisch verontrustende stand van zaken, gaat het met Aruba de goede kant op gezien de ontwikkelingen op het eiland. Dat heeft minister Ronald Plasterk laten weten tijdens de persconferentie die hij vanochtend op de laatste dag van zijn werkbezoek gaf.

Plasterk gaf geen antwoord op vragen of en wanneer Nederland financieel garant gaat staan, zodat Aruba goedkoper kan lenen om de sterk gegroeide schuldenlast te verminderen. Het is een wederkerig onderwerp, maar tot op heden is hierover geen duidelijk antwoord vanaf Nederlandse zijde gekomen. “Wij komen hier op een andere gelegenheid op terug, dit is een onderwerp waarvan ook de minister van Financiën te pas komt”, aldus de Nederlandse minister. Volgens hem draagt ieder land wel eigen verantwoordelijkheid voor zijn financiële huishouding zoals wetelijk bepaald is.

Vertrouwen
Tijdens zijn werkbezoek heeft Plasterk verschillende projecten bezocht om een indruk te krijgen van de Arubaanse samenleving en haar ontwikkeling. Vandaag sluit Plasterk zijn bezoek dus af, wat voor hem een positieve bevinding was. “De inspiratie staat voorop, wij moeten streven naar een win-win situatie en ik heb daar al veel voorbeelden van gezien”, licht hij toe. “Er moet een samenwerking komen tussen Nederland en de drie ABC-

Ondanks ‘economisch verontrustende stand van zaken’

Werkbezoek Aruba stemt minister Plasterk positief



Foto: Linda Reijnders

Minister Plasterk schudt de hand van premier Eman, terwijl minister De Meza toekijkt.

eilanden waarin ieder zich weet te vinden.” Voor Aruba geldt dat Plasterk voorbeelden heeft gezien van het sociale hervormingsbeleid waaraan Nederland ook haar expertise verleent, de kustwacht die zich sterk maakt ter verhoging van de veiligheid, de projecten die met alternatieve energie te maken hebben en de samenwerking op het gebied van onderwijs. “Ik heb vertrouwen in de koers die

Aruba kiest en in een goede samenwerking met het Koninkrijk.”

Projecten
Plasterk bezocht gisteren voorbeelden van wijkverbeteringen in de wijken Juwana Morto en De Vuyst in San Nicolas. De sociale woningbouw was daar in verpauperde staat, deze woningen zijn nu opgeknapt. Aannemer MNO Vervat houdt zich bezig met het

vernieuwen van de omliggende wegen waarbij fietspaden en trottoirs zijn opgenomen in het infrastructuure plan. Volgens de uitvoerende projectleider van MNO Vervat is de achterliggende gedachte dat het om langzaam verkeer gaat en auto's dus niet het uitgangspunt zijn. “Dit is het eerste plan op Aruba waarbij gebruik wordt gemaakt van geprefabriceerde trottoirbanden. Deze komen

in 60 containers uit Nederland omdat men deze niet op het eiland kan maken. De plannen voor de wijken zijn vooraf met de bewoners besproken en in overeenstemming met hen ontworpen en aangepast”, licht hij toe. Het project wordt betaald uit het Arubaans-Nederlands ontwikkelingsfonds FDA.

Vervolg op pagina 3
‘Positieve toon vasthouden’

Doden door schietpartij in VS

ALBUQUERQUE — De politie in de Amerikaanse stad Albuquerque heeft gisteren een jongeman opgepakt.

Hij wordt verdacht van betrokkenheid bij een schiet-

partij in de grootste stad in de staat New Mexico, die zaterdagavond aan vijf personen het leven heeft gekost. Dat meldde de plaatselijke krant. De slachtoffers zijn een volwassen man en vrouw

en drie kinderen. Allen hadden meerdere schotwonden, die door onder meer een aanvalswapen waren veroorzaakt. De identiteit van de slachtoffers is nog niet vastgesteld.

Aanhoudingen in verband met mensenhandel

WILEMSTAD — De politie heeft vannacht tot in de ochtenduren diverse huiszoekingen verricht in verband met mensenhandel. Er zijn vier personen aangehouden. Dit bevestigt OM-woordvoerder

Norman Serphos. Tijdens de huiszoekingen in de Totolica-weg, Kaya Seru Tinta, Soldatenweg, Corrieweg, Brokopondostraat en bij de SeruLora Estate, namen de autoriteiten diverse spullen in beslag voor

verder onderzoek. Tevens zijn de vier verdachten, R.B.W., E.C.P., L.M.M.C en G.D.O. aangehouden. Naar verluidt gaat het hier om de eigenaar van Race Cafe op de Corrieweg (R.B.W.) en een politie-

chef van het Korps Politie Curaçao (G.D.O.). Dit kon echter nog niet worden bevestigd. De politie doet onder leiding van het Openbaar Ministerie, verder onderzoek in deze zaak.

Obama ingezworen



Foto: AFP

President Barack Obama werd vandaag opnieuw ingezworen door het hoofd van het Hoogerechtshof John Roberts.

Zie ook pagina 13
Meer over de inauguratie van Obama

Pinpassen ABN Amro buiten Europa geblokkeerd

AMSTERDAM — De pinpassen van klanten bij ABN Amro zijn buiten Europa vanaf vandaag standaard geblokkeerd.

Dat heeft de bank bekendgemaakt. ABN informeerde klanten hierover vorig jaar al per brief of e-mail. De bank neemt de maatregel

om klanten beter te kunnen beschermen tegen het zogeheten ‘skimming’. Bij deze vorm van fraude proberen criminelen iemands rekening leeg te plunderen met een gekopieerde betaalpas. Klanten die niet willen dat de pas buiten Europa op ‘uit’ staat, hebben de mogelijkheid dit

zelf te wijzigen via internet bankieren, telefoon of via een kantoor. ABN Amro had eind vorig jaar ook de mogelijkheid om overboekingen naar het buitenland te doen standaard uitgezet. “Mede hierdoor is de schade door internetfraude fors afgenomen”, zegt de bank.

Colombia voorbereid op mogelijke aanval FARC

BOGOTÁ — De regering van Colombia heeft zich voorbereid op mogelijke aanvallen van guerrillabeweging FARC af te kunnen weren.

Dat meldde de Colombiaanse president Juan Manuel Santos gisteren. Eerder gisteren maakte de FARC bekend dat ze haar eenzijdige staakt-

het-vuren na twee maanden beëindigt. “We staan klaar”, vertelde Santos in het presidentiële paleis, waar hij een veiligheidsraad bijeen had geroepen. Volgens Santos had de raad ‘een heleboel informatie over de vermeende activiteiten van de FARC-organisatie’ en nam de regering ‘alle maatregelen om ervoor te zorgen dat deze ac-

ties worden geneutraliseerd’. Hij voegde eraan toe dat hij graag had gewild dat de wapenstilstand van kracht was gebleven, maar dat ‘de FARC op volle capaciteit draait en meer dan bereid is om het werk dat ze uitvoerde, voort te zetten’. Hij waarschuwde de FARC om vooral niet door te gaan met dergelijke ‘terroristische aanvallen’.

Tien annuleringen op Schiphol

SCHIPHOL — Het luchtverkeer heeft vandaag opnieuw last van het winterweer. Rond zeven uur vanochtend (Nederlandse tijd) waren er op luchthaven Schiphol tien vluchten geannuleerd, zo zei een woordvoerder.

Het betrof vluchten naar andere Europese bestemmingen, zoals Londen, Parijs en Frankfurt. Door sneeuwval hebben die luchthavens problemen. Op Londen Heathrow gaan momenteel dagelijks zo’n honderd vluchten niet door. Naast de annuleringen waren er vandaag ook enkele vertragingen op Schiphol. “We vragen de reizigers vooral ook rekening te houden met de langere reis naar de luchthaven toe”, aldus de woordvoerder. Op Eindhoven Airport is het vliegverkeer normaal op gang gekomen. Alleen vliegtuigen van en naar Londen liepen vertraging op door het slechte weer daar, zei een woordvoerder.

Begin van drie maanden 'Happy Energy Island'

Veel belangstelling aankomst Ecolution

ORANJESTAD — Na een reis van 76 dagen en bijna 10.000 kilometer over zee kwam gistermiddag zeiljacht Ecolution aan bij ons eiland. Het schip was al van verre te herkennen aan de dubbele zeilmasten (van elk 24 meter hoogte) die in vol ornaat het schip richting de haven brachten.

door onze verslaggever
Alex Lacleé

Vanaf Renaissance Ocean Suites stonden belangstellenden te kijken naar de aankomst van het zeiljacht. Het publiek stond langs de route vanaf het hotel, voor de kust langs het helikopterplatform en op de kades van de jachthaven tot en met de pier waar het schip aanmerde. Video- en fotocamera's legden de gebeurtenis van alle kanten vast. Het Green Aruba-team had zelfs een miniatuurhelikopter van Wings Global Media ingehuurd om de aankomst vanuit de lucht te filmen.

Zeiltocht volbracht

Vlak voor de entree naar de haven werden de zeilen neergelaten en ging het schip op de motor verder. Onder begeleiding van de kustwacht, reddingsboten, pleziervaartuigen en verrassend genoeg ook een soort Jetpack voor het ecologische zeiljacht gistermiddag – iets later dan gepland – rond kwart voor vier Renaissance Marina in. Een kleine honderd mensen waren op de been voor de officiële aankomst. De opvarenden, eigenaar Wubbo Ockels, echtgenote Joos, Javier Sint Jago, schipper Paul van Koelen, zoon Daan, Mark de Jong en Winny Burgers werden onder meer verwelkomd door premier Mike Eman (AVP), 'Energie'-minister Mike de Meza (AVP) en de Nederlandse minister van Koninkrijksrelaties Ronald Plasterk. "Hoera!!! De zeiltocht is volbracht", stond op een groot spandoek waarmee de bemanning een warm wel-



Foto: Cybernet

De aankomst van Ecolution.



Foto: Cybernet

Minister Plasterk, premier Eman, Javier St. Jago en Wubbo Ockels.

kom kregen. De tocht verliep niet geheel vlekkeloos. Het schip vertrok op 5 november vanuit de Scheveningse haven en stond gepland om nog voor de kerstdagen op ons eiland te arriveren. Diverse technische tegenslagen zorgden voor aanzienlijke vertraging. Ook kreeg het

schip te maken met enkele fikse stormen, die het echter zonder veel kleerscheuren overleefde. Eigenaar en opvarende Ockels is dan ook bijzonder trots. Niet alleen op het feit dat de oversteek succesvol is gemaakt, maar vooral ook omdat de doelstelling van het schip - het

opwekken van eigen energie - meer dan gelukt is. Tijdens de bijna zeventien dagen durende overtocht over de Atlantische Oceaan werd geen druppel dieselolie gebruikt. Het schip heeft zelfs een keer de elektromotor in de achteruit gezet omdat de accu's te vol werden.



Foto: Alex Lacleé

Een man in een zogeheten Jetlev, een levitatiepak aangedreven door waterstralen, verwelkomt de Ecolution en vermaakt het aanwezige publiek.

Huis meegenomen

'Mi ta stima Aruba' ofwel 'ik houd van Aruba'. Met deze woorden, die natuurlijk gejuich en applaus van het publiek opleverden, begon gistermiddag op de pier oud-astronaut Ockels zijn toespraak. Hij vertelde dat hij vaker op Aruba is geweest. Toen met het vliegtuig. "Nu ben ik gekomen met mijn huis." Mensen hebben Ockels vaker geadviseerd: je moet op Aruba komen wonen. "Nu doe ik dat." Ockels gaat zich de komende drie maanden inzetten voor duurzame projecten op ons eiland onder het motto 'Happy Energy Island'.

Koers houden

"Zoveel mensen. Dit had ik niet verwacht", zei een breed grijnzende Sint Jago vlak na aankomst op de pier. De kennis en ervaring die hij op zijn reis van Scheveningen naar Aruba heeft opgedaan, wil hij heel graag delen en toepassen bij de uitdaging van Aruba om in 2020 onafhankelijk te zijn van fossiele brandstoffen. Hij vertelt dat hij vooraf best zenuwachtig was om de reis met de Ecolution te maken. Als

fervent windsurfer kent hij de zee heel goed. Maar echt midden op de oceaan zitten, dat kende hij niet. Net als de reis die ons eiland voor de boeg heeft in de aanloop naar 2020, verwachtte Sint Jago een reis vol verrassingen. Maar hij heeft ervaren dat het mogelijk is en heeft er nu ook alle vertrouwen in dat het mogelijk is om Aruba duurzaam te maken. "Er zal soms een storm zijn, chaos. Maar zolang we koers blijven houden, dan gaat het goed", vergelijkt hij onder luid gejuich en applaus zijn zeilreis met de reis die ons land moet maken richting

een duurzaam eiland in het jaar 2020. Minister Plasterk sluit zich met een korte toespraak aan bij de woorden van Sint Jago. "Want waar heb je nu meer zon en waar heb je meer wind, dan hier op de Cariben", benadrukt hij. Hij vindt het mooi om te zien hoe Nederlandse wetenschappers, Arubaanse ondernemers, mensen van hier en jongeren samen kijken.

"Hoe kunnen we een betere wereld maken? Hoe kunnen we het leven beter maken voor onszelf, voor onze kinderen en dadelijk voor onze kleinkinderen?"

Kosten Aruba

Er is ook kritiek van de oppositie op het project van Ockels. Zo gaf MEP per brief aan niet bij de aankomst van de boot te komen vanwege gebrek aan informatie over de kosten voor de Arubaanse betalingsbetaler. Vanmorgen gaf Financiën-minister Mike de Meza (AVP) desgevraagd op de persconferentie aan dat het project 200.000 euro kost. Die kosten worden betaald door toerismebranche-organisatie Ahata en overheid. Volgens de minister verdient dat bedrag zichzelf terug door educatie, omdat Ockels lezingen gaat geven op het eiland; vanwege de positieve impact op het toerisme en omdat de mogelijkheden van groene energie met het project worden getest. Het project duurt drie maanden.

the plaza
CAFE

U kunt iedere dag tussen
8 & 11 uur bij ons
heerlijk ontbijten

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Haci bon, pasa bon!

15 en 16 maart 2013

www.arubadoet.com | f

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Gebedsgroep
"Shalom"

Elke woensdag
in Kappel
Monte Calvario
te
Tanki Leendert.
7:30 pm – 9:30 pm

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till Jan 23

AT RENAISSANCE LES MISERABLES SP daily: 4:00 7:30 matinee: 12:45 3:00 late show: 11:00 NEW PG-13	AT PASEO HERENCIA LES MISERABLES SP daily: 4:45 8:00 matinee: 1:30 4:45 late show: 11:15 NEW PG-13
THE SESSIONS daily: 6:45 9:00 late show: 11:15 NEW R	THE SESSIONS daily: 9:15 11:30 late show: 11:30 NEW R
CIRQUE DU SOLEIL WORLD AWAY daily: 5:15 7:00 matinee: 12:45 3:00 late show: PG	CIRQUE DU SOLEIL WORLD AWAY daily: 4:45 7:00 matinee: 2:30 4:45 late show: PG
A HAUNTED HOUSE daily: 4:45 7:00 9:15 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:30 R	A HAUNTED HOUSE daily: 5:15 7:30 9:45 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:00 R
ANNA KARENINA SP daily: 6:00 8:45 matinee: 12:15 3:00 late show: SP R	ANNA KARENINA SP daily: 7:45 11:00 matinee: 12:00 2:00 late show: 11:45 SP R
THE IMPOSSIBLE SP daily: 8:45 11:30 late show: PG-13	THE IMPOSSIBLE SP daily: 8:45 11:45 late show: PG-13
THIS IS 40 daily: 4:00 7:00 matinee: 1:00 4:00 late show: R	THIS IS 40 daily: 5:30 8:30 matinee: 2:15 5:15 late show: 11:15 R
GANGSTER SQUAD SP daily: 7:00 9:30 late show: 12:00 SP R	GANGSTER SQUAD SP daily: 5:45 8:30 late show: 11:15 SP R
PARENTAL GUIDANCE SP daily: 4:30 7:30 matinee: 12:00 2:15 late show: PG	PARENTAL GUIDANCE SP daily: 2:00 5:00 matinee: 1:00 4:00 late show: PG
TEXAS CHAINSAW 3D daily: 7:30 9:45 late show: 12:00 R	JACK REACHER SP daily: 2:30 5:00 late show: PG-13
CRYSTAL THEATER LES MISERABLES SP Thursday: 8:15 PG-13	HITCHCOCK daily: 5:00 8:15 matinee: 1:00 4:00 late show: PG-13

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat

NL = Nederlands ondertitling | ES = subtítulos en Español

**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

RBC Royal Bank

Vacancy CSR – INSURANCE SALES

PURPOSE:
Contributes to the client experience and meeting branch and team sales; retention and related targets by providing advice; service and insurance solutions to meet client needs.

KEY RESPONSIBILITIES:

Client Experience:

- Provides superior client experience at all times by connecting with clients through the discovery process to better identify client needs and solutions; through the implementation of the Contact Management Strategy to maximize time and opportunity with and for clients; through the identification and recommendation of solutions and services best suited to client needs and income levels and by providing sound and accurate client focused advice through out the client relationship
- Demonstrates commitment to first call resolution by taking ownership and accountability of client problems at first point of contact.
- Provides solution choices through negotiation of best terms and conditions for client needs from multiple providers.

Sales and Business performance:

- Accelerates revenue growth by maximizing opportunity spotting with all clients to enhance referral volumes to relationship team members
- Leverage sales tools and available resources to support advice driven discussions, ensuring clients make informed decisions at each transaction/encounter
- Maximizes the use of technology and maintain data integrity, documenting all relevant client sales and service contacts and results

Employee Capability and engagement:

- Proactively partners with team to further enhance skills, knowledge and performance through coaching routines and personal action plan development
- Takes the initiative to keep informed of current events, market and industry news, trends and major events (through newspapers, magazines, associations, internal and external websites.

Demonstrates a commitment to the RBC Values and Behaviors and a personal commitment through the development and implementation of a Personal Development Plan to ensure skills/knowledge/accreditations are up-to-date and meet position requirements.

Quality, Risk Management and Operational Excellence:

- Ensures compliance to licensing and continuing education requirements as defined by jurisdiction regulations
- Ensure underwriting requirements are met (existing & new business) in accordance with set authority limits; accurate pricing and policy terms and conditions are communicated to clients
- Is accountable for integrity of data including data entry speed; accuracy, error reduction and management of data collected and stored.

QUALIFICATIONS/EXPERIENCE:

- HAVO / MBO
- Minimum of three (3) years practical experience in Life and General Insurance.
- Insurance B-certificate will be an asset
- Proven sales and Client service training

CRITICAL SKILLS:

- Client focused customer service
- Strong interpersonal and communications skills
- Self motivated and results oriented
- Creative, assertive and shows initiative

APPLICATIONS
If you are interested, please send your cover letter together with your résumé to lidia.jong-tromp@rbc.com or send these to the HR department at RBC Royal Bank (Aruba) N.V. Italiestraat 36, Oranjestad, Aruba, no later than January 28th, 2013

© Registered trademark of Royal Bank of Canada. Used under licence

Begroting 2013 Recherche Samenwerkings Team nog op agenda

ORANJESTAD — De ministers van Justitie van Curaçao en St. Maarten kwamen afgelopen vrijdagochtend naar Aruba voor het zogeheten handhavingsoverleg. Zij bespraken met Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) onder andere de begroting voor 2013 van het Recherche Samenwerkings Team (RST).

Het RST was overigens ook een belangrijk punt op de agenda tijdens het Justitieel Vierhoeks Overleg (JVO) in Den Haag afgelopen december. De begroting van het RST was namelijk nog niet goedgekeurd door de ministers van justitie in het Caribische gebied. De begroting werd vrijdagochtend dan ook doorgenomen, evenals het uitgebreide advies van het college van korpschefs van de desbetreffende landen. Dit college lichtte ook toe hoe de samenwerking tussen de diverse politiekorpsen en het RST verloopt. Het is niet bekend of de begroting en het jaarplan nu is goedgekeurd.

RST
In 1996 werden voor het

eerst Nederlandse rechercheurs uitgezonden naar het Caribische deel van het Koninkrijk om technische bijstand te verlenen, in 2001 werd dit formeel vastgelegd in een protocol RST en in 2010 in de consensus Rijkswet politie (geldig voor Curaçao, Sint Maarten en Caribisch Nederland). Het RST heeft als hoofdtak de bestrijding van zware, georganiseerde en grensoverschrijdende criminaliteit. Gemiddeld zijn er bij het RST ongeveer 80 uit Nederland uitgezonden medewerkers werkzaam, die uitgezonden worden voor een periode van drie tot vijf jaar. Dit aantal wordt aangevuld met medewerkers uit de lokale korpsen. De betrokken ministers van (Veiligheid en) Justitie



De ministers van Justitie tijdens het overleg afgelopen vrijdag.

van de landen en de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties stellen gezamenlijk de jaarstukken van het RST vast. Het RST valt (nu nog) onder het beheer van het Korps Landelijke Politie Diensten (KLPD).

In de in Nederland in 2010 aangenomen rijkswet politie werd de basis gelegd voor de gemeenschappelijke voorziening politie (GVP). Deze zal volgens de gemaakte afspraken de taken van het RST overnemen. Maar pas wan-

neer de korpsen en de GVP kwalitatief voldoende functioneren, kunnen de taken van het RST worden overgenomen. In 2010 werd besloten dat de regeringen van Curaçao, St. Maarten en Nederland

na vier jaar bekijken wat de resultaten zijn en of het RST opgeheven kan worden. Zonodig komt er twee jaar later opnieuw een evaluatie. Het RST zal in ieder geval tot oktober 2014 in stand gehouden worden.

IN HET KORT

Slachtoffers vechtpartij
Een groep jongeren uit Noord werd zondagnacht ter hoogte van het voormalig Gouverneurshuis op de LG Smith Boulevard slachtoffer van een andere groep jongeren waarmee ze slaags raakte. Toen ze de politie belden voor hulp, kwam de ME die de hele groep en dus ook de bellers aanhield. Bij de jongeren zaten namelijk ook bij de politie bekende vandalen.

Blikschade
Een personenauto kwam vanmorgen de kruising bij Fatum niet zonder blikschade over. Het voertuig botste namelijk op een taxi die uit de richting van de supermarkten kwam. Door de harde klap raakte de personenauto total loss, de taxi had aanzienlijk minder schade. De taxichauffeur vervoerde toeristen die naar een hotel wilden.

Negeren politie
Een bestuurder passeerde zondag een verkeersongeval bij Piedra Plat, zonder daarbij de aanwijzingen van de verkeerspolitie op te volgen. Bovendien reed de auto rakelings met te hoge snelheid langs andere voertuigen. Een motoragent zette de achtereenvolging in en ontdekte na het stopteken dat de papieren van de automobilist niet in orde waren. De bestuurder is aangehouden en de pickup werd in beslag genomen.

Fietsen zonder licht
Vijf jongeren fietstgen zondag licht vrijdagavond om acht uur op straat in San Nicolas. De politie wilde de groep stoppen, maar ze fietsten door en de agenten raakten ze kwijt. Een paar straten verder troffen ze één van de fietsers (19) aan, die een grote mond opzette. De fiets had ook geen bel en was bovendien slecht onderhouden. De tweewieler werd in beslaggenomen.

Mishandeling
Een dronken man (36) meende zijn zwangere vrouw (31) te moeten mishandelen in een bar in Noord. De vrouw is vijf maanden zwanger en de man vond dat de vrouw thuis moest blijven, in Montaña. Toen de politie bij de bar kwam, was de man al weg. Agenten zochten hem thuis op en merkten dat de man te dronken was om voor rede vatbaar te zijn. Hij moest mee naar het politiebureau om daar te ontsnachten.

Lastig gesprek
Een vrouw werd lastig gevallen bij een snacktruck bij de rotonde Las Americas. Getuigen zagen dit en waarschuwden de politie. Toen agenten ter plaatse kwamen, wilden ze de vrouw aanspreken. Maar zij had daar geen behoefte aan.

Boek over vermiste vissers



ORANJESTAD — Directie Landbouw, Veeteelt, Visserij en Markthallen (Santa Rosa) wil een boek maken over alle vissers die op zee zijn vermist. Castro Perez doet een oproep aan het publiek om de overheid van informatie te voorzien.

Die informatie kan teruggaan tot 50 jaar geleden, tot ongeveer het jaar 1960. Perez is al bezig met de voorbereidingen, maar merkt dat

veel informatie via instanties niet of niet volledig beschikbaar is. Het gaat onder andere om complete namen van vissers, dag/maand/jaar van vermissing, de naam van boot en een foto van de vermiste boot of visser. Op 6 juli viert Aruba de Dag van de Visserij en Perez zou het boek op die dag willen laten uitkomen. Daarnaast is het de bedoeling om op die dag een monument te onthullen ter nagedachtenis aan de groep verdwenen

vissers. Iedereen die informatie over vermiste vissers heeft en dit beschikbaar wil stellen, wordt verzocht om contact op te nemen met Santa Rosa. Castro Perez is telefonisch bereikbaar via nummer 586-0820 en Glenda Bareno is te bereiken via telefoonnummer 585-8102. Een bericht achterlaten via de Facebook-pagina's van visserscentrum Hadicurari, Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij of Aruba Reef Care kan ook.

Hoge opleiding en trouwen op latere leeftijd geeft minder risico op scheiding

ORANJESTAD — De profielsen van een gescheiden persoon, die vorig jaar door het Centraal Bureau voor Statistiek (CBS) werd gepubliceerd, laat zien dat scheidingen vooral plaatsvinden in de leeftijdsgroep van 45 tot 54 jaar. En dat dit vooral het gevolg is van een combinatie van trouwen op jonge leeftijd en een lage opleiding van beide partners.

In november vorig jaar schreef Amigoe al dat hoewel het aantal gescheiden mensen in de afgelopen veertig jaar weliswaar is toegenomen, dit nog steeds een kleine groep vormt vergeleken met het aantal getrouwde personen dan wel personen die nog nooit in het huwelijksbootje zijn gestapt. Dat blijkt uit de analyse van de cijfers over de burgerlijke staat van Arubaanse bewoners (Censo 2010).

Desondanks, geeft het CBS aan, heeft een scheiding veel gevolgen. Zowel voor degene die gescheiden is, de kinderen, familie en de samenleving als geheel. En dan gaat het onder andere over het ontbreken van een harmonieus gezinsleven, financiële gevolgen en gevolgen bij de opvoeding van kinderen. Het CBS maakte daarom een profielsen van gescheiden personen om te zien of hierin trends zijn waar te nemen. CBS stelt in de analyse karakteristieken vast zoals

leeftijd van de gescheiden personen, geslacht, religie, geboorteland, nationaliteit, opleiding, trouwleeftijd, gezinssamenstelling, opvang van de kinderen, werk en inkomen. Hieruit (Censo 2010) blijkt dat er 3913 (10,4 procent) mannen en 5827 vrouwen (13,5 procent) van vijftien jaar en ouder gescheiden zijn. En dat het hoogste percentage scheidingen plaatsvindt in de leeftijdsgroep 45 tot 54 jaar. In totaal was de religie van 79,1 procent gescheiden mannen en 76,6 procent gescheiden vrouwen katholiek. Voor de overige religies, waarbij het percentage scheidingen 20 tot 30 procent is, is er niet één die hierboven uitsteekt. Overigens merkt het CBS wel op dat 75 procent van de Arubaanse bevolking katholiek is. De grootste groep gescheiden personen (66 procent) is op Aruba geboren, daarna volgen Dominicanen (17 procent). Het laagste percentage betreft volgens het CBS de in Nederland geboren Nederlanders (3 procent).

Trouwen op latere leeftijd
De combinatie van opleidingsniveau en de leeftijd van vrouwen kan volgens CBS een oorzaak zijn voor een scheiding. Uit onderzoek (Bux 2011) blijkt namelijk dat zowel mannen als vrouwen met een laag opleidingsniveau een groter risico

lopen op een scheiding als zij op jonge leeftijd trouwen. Dit is ook te zien in de profielsen. Voor het overgrote deel gescheiden vrouwen (32,1 procent) en mannen (28,8 procent) vanaf vijftien jaar is de basisschool namelijk de hoogste genoten opleiding. De meeste scheidingen vonden plaats in de groep die trouwden tussen hun 20ste en 29ste jaar (56,3 procent). En vooral in de groep die onder de twintig jaar trouwden is er een hoger percentage scheidingen zichtbaar. Uit de analyse door het CBS blijkt dat trouwen op latere leeftijd en een hogere opleiding een daling in het aantal scheidingen laat zien. Er is namelijk een lager scheidingspercentage te zien bij personen die vanaf 30 jaar in huwelijk treden.

Nieuwe partner
Een scheiding heeft ook een verandering in de gezinssamenstelling tot gevolg, vooral als er kinderen bij betrokken zijn. Uit Censo 2010 blijkt dat van de personen die gescheiden zijn 25 procent (2416 personen) met een nieuwe partner samenwoonde. En dat dit laatste meer bij gescheiden vaders (71 procent) het geval is dan bij gescheiden moeders (25 procent). Overigens woont 2,7 procent van de kinderen jonger dan achttien jaar bij hun vader, het merendeel woont bij hun moeder (31,3 procent).

Weer sportveld voor voetbalclub Nacional



ORANJESTAD — Een blij lach op de gezichten van (vlnr) Infrastructuur-minister Benny Sevinger, parlementsvoorzitter Paul Croes, premier Mike Eman, een vertegenwoordiger van sportclub Nacional en Sport-minister Richard Visser. Want ze gaven de sportclub weer een terrein in Noord. Visser prees de goede inzet van de voetbalclub en sprak zijn vertrouwen uit dat de club het veld goed zal onderhouden, zodat de jeugd van Noord er weer gebruik van kan maken. "Het is een groot moment voor de sportwereld van Aruba en voor de sport in de wijk Noord", aldus Visser.

‘Positieve toon vasthouden’

Vervolg van pagina 1

Plasterk is verder positief over de gesprekken die hij met enkele jongeren voerde die het vormingstraject doorlopen. "Uit de gesprekken maak je op dat het jongeren met moeilijkheden betreft, maar mijn indruk is heel goed als ik zie wat er in een paar weken al bereikt is. Het klinkt misschien degelijk, maar het is een training in discipline die zij nodig heb-

ben." Ook ten aanzien van de duurzaamheid zoals het project met Wubbo Ockels en over de wederzijdse uitwisseling op het gebied van onderwijs ziet hij plussen. Stages die hier doorlopen kunnen worden door Nederlandse studenten en expertise vanuit Nederland die naar Aruba gaat op het gebied van taal, noemt de minister hierbij als voorbeelden. Op het programma van het werkbezoek stond zondag ook nog

een kerkdienst in de Protestantse kerk van Seroe Colorado nadat de Nederlandse minister eerst van een ontbijt met Statenleden had genoten. De avond ervoor was hij bovendien bij de muzikale finale van Caiso & Soca Monarch in San Nicolas. De minister bezoekt de deze week de andere vijf eilanden die behoren tot het Caribische deel van het Koninkrijk. Hij heeft zich voorgenomen om de samenwerkingsgedachte

die hij hier op Aruba heeft gezien mee te nemen. "Aruba heeft het voortouw genomen voor betere samenwerking binnen het Koninkrijk. Die samenwerking moet ertoe leiden dat het leven voor de mensen beter wordt. De positieve toon die ik hier zie, ga ik proberen vast te houden. Dat is de manier waarop wij als Koninkrijk met elkaar verder moeten gaan. Ik zal dat zeker meenemen naar mijn volgende stop: Curaçao."

Aanhoudingen tijdens Flip Flop



ORANJESTAD — Twee teams van de Mobiele Eenheid waren zondag aanwezig bij Nikky Beach, waar het carnavalsevenement Flip Flop plaatsvond. De inzet van de ME bleek ook noodzakelijk om de openbare orde te handhaven, want een groep overlaten greep het evenement aan om er overlast te veroorzaken en het overige publiek tot last te zijn. De politie kon echter snel ingrijpen en de herriescoppers aanhouden. Ze werden naar het politiebureau van Shaba gebracht en konden het eind van het evenement dus niet meemaken. Een van de aangehouden personen, een vrouw, beleefde in het bureau nog een hachelijk moment toen de sleutel brak van haar boeien. De politie moest de brandweer oproepen om de vrouw te komen verlossen van haar boeien.

'De jeugd' wint op eerste Caiso & Soca Monarch

SAN NICOLAS — Het was de jongere 'carnavalsgeneratie' die afgelopen zaterdag de kroon stal op de eerste editie van Caiso & Soca Monarch in het Joe Laveist Stadion.

Mighty Talent Jr. ofwel Shawn Philips deed voor het eerst, wat zijn vader Claudius Philips de afgelopen decennia meerdere keren lukte: het winnen van de Calypso (nu Caiso)-kroon. Met zijn nummer 'Chillin Chillin' wist hij 3516 punten binnen te halen en daarmee de 'monarch' op dit muziekonderdeel te worden. Ook de prijs voor beste nieuwkomer (Rookie of the Year) ging naar hem.

De Soca (voorheen Roadmarch King) Monarch werd Blackie ofwel Melvin Baptist uit het muzikale gezelschap van Le Groove. Nog voor de afloop van de muziekcompetitie en eigenlijk al na de voorrondes vorig week, waren velen ervan overtuigd dat Baptist met het nummer 'Pacquiao' zou winnen. Verder gingen er nog prijzen naar Richard 'Mighty Tattoo' Quant voor beste kostuum; hij werd ook derde bij Soca, met het nummer 'We going Banana's'. Dello 'King Law' Gomez, die in het werkelijke leven advocaat is maar op het muziekpodium even de rechter speelde, kreeg de prijs voor beste show. In de Caiso-categorie won verder King Jeon ofwel Johnathan Thiel de derde prijs met het nummer 'Graf'. Ashmiani 'Pink Diamond' Gario werd tweede met haar lied 'Don't Kill The Messenger'. In de Soca-categorie werd Ashrock 'Diamond Chip' Gario tweede met het nummer 'Savages'. De uitreikingen werden gedaan door ministers Mike de Meza en Arthur Dowers.



De Soca en Casio Monarch's van 2013.

Kandidaten carnavalskoninginnen jeugd

ORANJESTAD — De jeugd kandidaten en volgorde van de carnavalskoninginnen is afgelopen zaterdag bekend geworden. Bij horecazaak Cellar 23 is dat bepaald via een loting.

De verkiezing van de Reina Infantil/ Hubenil is aankomende donderdagavond om half acht in Aruba Entertainment Center. Er zijn vijf kandidaten voor de Reina Infantil, de jongste leeftijdscategorie. De eerste kandidaat die zich donderdag op het podium mag presenteren, is Mileishka Lopez. Zij vertegenwoordigt Oranjestad. Tweede kandidaat is Randerly Trimon van TOB Kids.

Derde kandidaat is Edylenne Tromp die Centro di Bario Noord vertegenwoordigt. Kandidaat nummer vier is Zue-Jean Croes namens Dakota en Alenis Williams van Nos Futuro komt als laatste kandidaat het podium op. Voor de verkiezing van Reina Hubenil zijn er vier kandidaten en mag Kiziah Trimon van carnavalsgroep Champagne zich al eerste presenteren. Tweede kandidaat is Shakira de Freitas van Royal Carnival Group en derde kandidaat is Shaghira Robert namens Dakota. Tot slot is Adrianne Jacobs van carnavalsgroep TOB aan de beurt. Entree voor de verkiezingen is 10 florin en 25 florin voor een VIP-plek.

Verrassing voor Hebbe Hebbe



ORANJESTAD — Organisator Manuel da Silva werd even 'ontvoerd' door twee 'Chill-politieagenten'. Dat gebeurde gisteravond tijdens het Flip Flop-feest om aan te kondigen dat brouwerij Balashi dit jaar de officiële sponsor wordt van Hebbe Hebbe. Da Silva is organisator van dit carnavalsevenement dat op woensdag 6 februari is. De sponsorietseling is nieuw omdat voorheen Heineken dertien jaar lang het biermerk was achter dit evenement. Dit jaar viert Hebbe Hebbe bovendien het vijftienjarige jubileum. En wat ook anders is, is de locatie: voorheen altijd op het plein bij het postkantoor, nu is het evenement in Aruba Entertainment Center. Het is van acht uur 's avonds tot een uur middernacht en dan treden er tal van carnavalsbands op.

Flip Flop druk bezocht



ORANJESTAD — Het carnavalsevenement op het strand, 'Flip Flop', was qua opkomst een succes. Dat laat organisator, brouwerij Balashi, weten die stelt dat er gisteren duizenden mensen op het strand Nikky Beach waren. Inderdaad was dit stuk strand, vooral in de avonduren, vol met bezoekers die genoten van muziek van lokale artiesten DJ Big Rig, Upgrade Music, Datapani, Youth X-treme en DJ Nutzbeatz. Voor de gelegenheid was ook de internationale artiest Cris Cab uitgenodigd. Op zee was op uitnodiging van Aruba Boat Trip een groot aantal boten komen opdagen om van het feest te genieten. Verder stond het evenement vol met promotieactiviteiten voor het biermerk Chill waarbij bezoekers niet alleen tegen zachte prijzen het bier konden drinken, maar ook prijzen als T-shirts, sandalen, brillen, petten, shorts en andere promo-artikelen konden winnen. Helaas moest de politie later op de avond ook ingrijpen bij opstootjes tussen groepen jongeren waarbij zelfs de mobiele eenheid in moest grijpen (zie pagina 3).

Overleden

Willem J. Fortin 17-01-2013
Sra. Vda. Rafaela A. Ras – Fingal 18-01-2013
Fredrick L. Mc Bene – Courtar 19-01-2013
Sra. Agatha Franken – Trimon 19-01-2013
Cecilia Fingal – Geerman 19-01-2013

HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot maandagmiddag 22 januari 2013 om 12.00 uur:

Weer: licht tot halfbewolkt en op de meeste plaatsen droog.
Verwachte maximumtemperatuur: 30° C;
minimumtemperatuur: 24° C.
Zonsondergang: 18.32 uur; zonsopgang: 07.01 uur.
Wind: oostelijk en matig; windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Overdag af en toe vrij krachtig in uitschieters; windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).
Weeroverzicht: in de komende 24 uur wordt weinig significante verandering in het huidige weerbeeld verwacht. Hierdoor zal het op de meeste plaatsen overwegend droog blijven.
Zeecondities: matig met golfhoogtes tussen de 1 en 2 meter.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot dinsdagmiddag: licht tot halfbewolkt en op de meeste plaatsen droog.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:			
Station	Weertype	Max	Min	Regen	
				mm	
Aruba	halfbewolkt	30	25	0.0	
Bonaire	halfbewolkt	30	25	0.0	
Curaçao	halfbewolkt	30	25	0.0	
St. Maarten	halfbewolkt	28	24	1.2	
St. Eustatius	---	--	--	0.6	



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93

If you want to be part of the dynamic team of the Divi/Dutch Village: here is your chance!
Apply for:

EXECUTIVE HOUSEKEEPER
~For this 515 Room Resort~

Qualifications: (Education Required)

- This position requires strong attention to detail, leadership skills, and the ability to effectively deal with department heads, guests, and team members
- Fluent in English, Dutch and Papiamentu or Spanish
- Bachelor degree or equivalent
- Min. 5 years experience in similar position

Knowledge/Skills/Abilities:

- Good communication skills
- Knowledge of computer
- Apply human resources management skills, such as hiring, training, scheduling and evaluating performance
- Complete financial management skills, such as setting and adhering to a budget
- Establish and implement operational procedures for the housekeeping department.
- Plan and co-ordinate the activities of housekeeping staff including scheduling
- Co-ordinate the inspection of assigned areas to ensure that health regulations, safety standards and departmental policies are being met
- Coordinate all renovation and maintenance projects with engineering department

We offer: Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and opportunity to grow

Apply at the Human Resources Department located at
Tamarin Aruba Beach Resort
J.E. Irausquin Boulevard # 41
Tel: 525-5241
From Monday to Friday
8:00 am – 1:00 pm
2:00 pm – 5:00 pm
E-mail: hr@megaresorts.com

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor
Bloemond Supermarket
Botica Eagle
Botica Noord
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Texaco Wayaca
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket

Donkey Sanctuary Aruba
Sta Lucia 4a
Open Maandag - Vrijdag 09.00 - 16.00 uur
(Nu de hele dag open)
Zaterdag - Zondag 10.00 - 15.00 uur
Info: 5841063 - 5932933 (also emergency) - 5698232

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Opmaak: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com
Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Verkoop: Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com
Directie: Sigrid Hammelburg arubadirectie@amigoe.com	Distributie: Zulaika Kelly, Zulma Kock abonementaruba@amigoe.com
Redactie: Sharina Henriquez (coördinator) Alex Lacle Mirte de Rozario (corrector) arubaredactie@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Administratie: Zulaika Kelly (abonnementen) Grecia Willems (advertenties) adminaruba@amigoe.com	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe #81027801
	Klachten over bezorging? Mail naar klachtenaruba@amigoe.com.

Herinnering

Aruba,

Geachte abonnee,



Alle abonnees die een automatische incasso bij de bank hebben worden er hierbij vriendelijk aan herinnerd om deze opdracht aan te passen.

Zoals reeds vermeld, is ons abonnementsbedrag vanaf 1 januari 2013 Awg. 32,50 per maand geworden.

Abonnees die de incasso nog niet hebben aangepast, kunnen hun openstaande saldo op kantoor aanvragen. Telefoon nummer is 582-4333. Wanneer het abonnementsgeld niet binnen 2 maanden wordt voldaan, kan de levering van de krant(en) met onmiddellijke ingang worden opgeschort.

IJzervreters zoeken sponsors voor het goede doel



Atleten Lars Stolk en Mario Nooijen op bezoek bij SVGA.

ORANJESTAD — Atleten Lars Stolk en Mario Nooijen zoeken sponsors om een speciaal aangepaste personenbus aan te schaffen. Deze wordt vervolgens gedoneerd aan en gebruikt door de stichting Mi Por en de Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA). Als tegenprestatie doen de sporters op 28 juli mee aan de Ironman in Zurich, Zwitserland.

Voor de aanschaf van de bus, inclusief lift, is ongeveer 85.000 florin nodig. Momenteel hebben de sporters 30.000 florin aan sponsorgeld binnengehaald. “Dus we zijn er nog lang niet. We hopen echt dat het ons gaat lukken.” Twee sponsors, fabrikant van sportsupplementen Sports 2 en wielerszaak Bike Center Zeeuws Vlaanderen, hebben zich vorig jaar al aangemeld en steunen het initiatief. Ook marinierskazerne Savaneta heeft tijdens de kerstavondviering op 24 december een bijdrage geleverd. Een collecte die rondging, bracht maar liefst 2500 florin op. “We willen iedereen die daar aanwezig was, dan ook be-

denken.”

Goed doel

Mi Por zet zich in voor kinderen en jongeren (tot 21 jaar) met een fysieke beperking. De stichting verzorgt veel activiteiten, zoals elke zaterdag zwemmen. Vele vrijwilligers zetten zich bij deze diverse activiteiten in. De gehandicapten kunnen hier vaak niet aan deelnemen, omdat ze gewoonweg niet de middelen hebben om op de juiste bestemming te komen. “Dat is ontzettend jammer, want juist door deze deelname kunnen ze zich verder ontwikkelen op allerlei gebieden”, vertelt Nooijen. Wanneer Mi Por zelf over een bus beschikt, kun-

nen alle kinderen worden opgehaald om mee te doen met de activiteiten, zoals het zwemmen. “Dit is goed voor hun ontwikkeling en je ziet ze dan ook echt genieten.” SVGA wil de bus voor integratie gebruiken. “Ze willen dat de cliënten meer integreren in de samenleving en dat ze onder begeleiding bij bedrijven gaan werken. Daardoor zullen ze zich nog meer betrokken voelen bij de samenleving en enorm groeien”, legt Nooijen uit. Bij SVGA leren mensen met een verstandelijk beperking allerlei praktische vaardigheden, zoals tuinieren, auto’s wassen, pottenbakken en keramiek beschilderen. Een volgende stap is re-integratie in de maatschappij. Samen met een begeleider wordt gezocht naar een passende werkplek bij een lokaal bedrijf. Om dit te kunnen realiseren is er vervoer van en naar die werkplek nodig. “Een bus dus. Het zou

geweldig zijn als ook deze leerlingen niet langer noodzaak zijn thuis te blijven, maar net als anderen hun steentje kunnen bijdragen aan onze maatschappij”, aldus de atleet.

Ironman

Ironman is de naam van een serie wedstrijden in de klassieke triatlon afstanden. Hierbij moeten deelnemers 3,86 kilometer zwemmen, vervolgens 180,2 kilometer wielrennen en tenslotte 42,195 kilometer (marathonafstand) hardlopen. “De Ironman is de zwaarste triatlon.” De atleten Stolk en Nooijen zijn beiden zeer actief bij verschillende duursportactiviteiten. “Sport en inzet voor een betere samenleving is voor ons een ideale combinatie.” Zo heeft Stolk in 2011 samen met een collega, de Mont Blanc Marathon gelopen en is er in geslaagd 6000 euro in te zamelen voor KWF kankerbestrijding. In 2009 heeft Nooijen de marathon van Miami gelopen en samen met medelopers 23.000 florin voor het Arubaanse Rode Kruis ingezameld. De verrichtingen van Stolk en Nooijen zijn te volgen via www.facebook.com/zurich2013.

Donatie

Iedereen die de stichtingen Mi Por en SVGA een warm hart toedraagt en een donatie wil doen, is welkom. Dat kan op CMB rekeningnummer 601576010 op naam van Ironman 2013. Bedrijven die geld doneren, krijgen het verzoek om de bedrijfsnaam duidelijk bij de storting te vermelden. “We hopen op uw steun als sponsor om straks veel gelukkige gezichten te zien.” Stolk en Nooijen laten tot slot nog weten dat alleen advocaat Eugene Martis gemachtigd is voor deze rekening.

Guerra en Oscar geven privéconcert



ORANJESTAD — Een privéconcert met beroemdheden Juan Luis Guerra en Oscar D'León, dat was de manier waarop een Venezolaanse haar 50ste verjaardag vierde. Afgelopen zaterdagavond werd er goed gefeest in een lokaal hotel, waarbij het grootste deel van de feestvierders speciaal uit Venezuela was gekomen voor deze gelegenheid. Verschillende lokale bloemisten zorgden voor een kleurrijke aankleding met bloemen en Elite Productions & Entertainment verzorgde het geluid en licht. Het hotel zorgde voor een opperste staat van beveiliging tijdens de aanwezigheid van de sterren. Op de foto D'León in actie op het podium.

Onderwijs-minister Dowers gastspreker congres Harvard

ORANJESTAD — Tijdens een bezoek aan Harvard University is Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP) uitgenodigd als hoofdgastspreker tijdens het jaarlijkse congres van de Amerikaanse universiteit, medio januari.

Dowers was vorige maand in de Verenigde Staten om er diverse onderwijsinstututen te bezoeken. Het doel van de reis was om binnen het Amerikaanse onderwijssysteem meer mogelijkheden voor Arubaanse studenten te bekijken en om de banden tussen Aruba en de VS te versterken. Dowers reisde samen met rector Glenn Thode van de Universiteit van Aruba en directeur Annemarie Proveyer van Directie Onderwijs.

Eén van de ontmoetingen was met Fernando Reimers, een Venezolaanse professor verbonden aan Harvard. Hij nodigde Dowers uit om op 24 en 25 januari naar de jaarlijkse Harvard University School of Education conferentie ‘Global Education Leadership Opportunities’ te komen en als hoofdgastspreker op te treden. Het onderwerp is intussen ook bekend, zo laat het ministerie van Onderwijs weten: ‘Inside the mind of a minister of Education; the challenges of decision making in a world of growing needs, competing priorities and limited resources’. Ook Thode kreeg een uitnodiging, net als Ryan Peterson, eveneens als professor verbonden aan de Universiteit van Aruba. Reimers geeft op Harvard les in de relatie tussen poli-



Onderwijs-minister Arthur Dowers poseert met Harvard-professor Fernando Reimers voor de ‘Statue of 3 Lies’, op het terrein van de Amerikaanse universiteit.

तिक en onderwijs, democratie en onderwijsinnovaties. Hij liet merken onder de indruk te zijn van het academisch onderwijs op Aruba en gaf de Arubaanse delegatie aan dat hij overweegt om studenten van Harvard naar Aruba te sturen om hier een academisch onderzoek te starten naar onderwijsontwikkelingen. Dowers gaf als

waardering een schilderij van kunstenaar Elvis Tromp cadeau en kreeg de uitnodiging voor de conferentie als cadeau terug. Op hun programma stond verder een gesprek met de directeur van Latin American Scholarship Program of American Universities, dat een onderdeel is van Harvard.

Traditionele motorrit

ORANJESTAD — Ze zijn ook dit jaar weer van de partij, motorclub Nos cu Nos, vrijdag op Dia di Betico.

De motorclub maakt dan weer haar traditionele motortoer over het eiland en komt dan langs tal van an-

dere evenementen die ook worden georganiseerd ter gelegenheid van de nationale feestdag. Nos cu Nos nodigd alle motorrijders uit om zich aan te sluiten, zodat het weer een lange stoet wordt. De start is bij Centro Deportivo Betico Croes in St Cruz,

’s middags om twaalf uur. De deelnemers kunnen rekenen op begeleiding van de politie. Deelname is gratis, maar de organisatie vraagt rijders en passagiers wel om een T-shirt van ‘I love my body’ te dragen. Daarnaast adviseert de organisatie alle bestuur-

ders om hun motor van tevoren goed te controleren en te onderhouden en voor een volle benzinetank te zorgen.

Donatie sportmaterialen

ORANJESTAD — Al vier jaar op rij doneert broodjeszaak Subway sportmaterialen aan sportorganisaties op het gebied van voetbal, basketbal, honkbal en volleybal. Op die manier kunnen de sportclubs groeien en zich verder ontwikkelen. Jaime Maduro van Subway gaf een donatie aan Rayborn Ridder, vertegenwoordiger van honkbalclub South League in San Nicolas. Deze club zal een deel van de materialen onder de sportclubs in San Nicolas gaan verdelen. Subway werkt bij de donatieactie samen met de organisatie Playing it Forward. Zij verzamelen in de Verenigde Staten sportmaterialen die vaak maar één keer zijn gebruikt, om ze door te geven aan kinderen in landen waar de materialen nodig zijn. Aruba is één van die landen, maar ook bijvoorbeeld Haiti. Op deze manier worden wereldwijd meer dan 30.000 kinderen voorzien van sportmaterialen.

me toe kwam. Heel even dacht ik oh shit, die gaat zeuren over roken, maar het tegendeel gebeurde. Ze omhelsde me en riep: ‘I don’t know you, but I love you’. Schreeuwde toen naar haar gezelschap: ‘Light ‘m up guys, I found one’. Waarmee ze mij alsroker bedoelde, waarna iedereen een peuk opstak. Tot ongenoegen van wat zuurpruimen verderop, maar we waren nu als rokers in de meerderheid, dus die hielden hun snaters. Afgelopen vrijdag bracht ik vanuit het hotel mijn dochter Nieya naar school. Ze was om zeven uur nog snel naar Starbucks gelopen om een super espresso voor me te halen en toen gingen we op weg. Rare gewaarwording. Ze had zelf thee genomen in een grote Starbucks cup. En daar wilde ze mee showen op school, want het schijnt heel ziek te zijn als je daar mee aan komt zetten. Ze moest er zelf al hartelijk om lachen, dus haar dag begon ook goed. Aansluitend ben ik toen maar even naar mijn buitenkantoor gegaan om achterstallig mailwerk te doen. Want op Delifrance kan je bouwen, daar werkt wifl altijd.

Terug in het hotel vond ik Nada weer tussen mijn rokersvrienden. Ze was van plan om af te vallen, maar dat ging niet door, want ze werd overladen met alles dat eetbaar was. Waar ik me bij aansloot. Het kon niet beter, fantastisch zo’n vakantie in eigen land.

COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: van-nie@setar.net.aw. Vandaag: ‘Toerist in eigen land’.

Een hele goeie vriend gaf me als verlaat verjaardagscadeau enkele mooie kamers in zijn chique hotel. Vijf nachten lang. Daar genieten we nu als familie inclusief mijn dochter Nada uitgebreid van. Vreemd idee, want we moesten daar natuurlijk onze koffers voor pakken en Nada had haar koffers net uitgepakt. Alsof we naar Amerika of Nederland vertrokken. Maar gelukkig niet. Gewoon lekker aan zee als toerist in eigen land. Alles piekfijn in orde, alleen wifl was een probleem, want dat moet je kopen via Wifi Aruba en dat is volgens mij Setar. Leed, diep leed. Nada kocht een kaartje voor 35 dollar, zodat ze de hele week naar hartenlust kon mailen. Maar dat werkte voor geen meter, het ene moment wel, het andere moment niet. Zo zat ze een nacht lang naast haar telefoon om het moment te grijpen als ze ff wifl had, want ze wilde graag weten wat de kijkdichtheid van haar laatste programma op tv was geweest. Ik liet me door Setar ook een oor aan naaien en betaalde 10 dollar voor 1 dag. Nou, op de kamer lukte het soms, maar op het strand totaal geen bereik.

Minister op zoek naar ambtenaren

WILLEMSTAD — Het is onmogelijk dat de ministeriële staf van een ministerie elders binnen het ambtenarenapparaat aan het werk is. Dat stelt minister van Bestuur, Planning en Dienstverlening (BPD) Etienne van der Horst (Pais). Hij kreeg te horen dat ambtenaren die bij BPD horen te werken werkzaam zijn bij een ander ministerie.

“Het kan niet zo zijn dat, omdat hij het leuk vindt of omdat een hooggeplaatste ambtenaar bij een ander ministerie wil, dat een ambtenaar zomaar op een andere werkplek gaat zitten”, aldus de minister. “Op deze manier raakt het functioneren van het ambtenarenapparaat volledig in de war. Ik zal deze situatie zo snel mogelijk aanpakken. Eerst binnen het ministerie van BPD en daarna bij de andere ministeries. Iedereen die elders is geplaatst moet terugkeren naar zijn eigenlijke werkplek.”

63
Verder kondigt Van der

Horst een onderzoek aan naar het aantal ambtenaren dat thuis zit en dus niet productief is voor de overheid. Van der Horst wil niet dat de lijst met 63 namen nog langer wordt.

“We zullen nagaan of het inmiddels meer of minder dan 63 zijn en waarom ze thuis zitten.” Van der Horst zegt dat deze gevallen één voor één zullen worden bekeken. Hij zal alles in het werk stellen om deze ambtenaren weer aan het werk te krijgen.

“Als ze opgeleid moeten worden dan doen we dat. Ook zal er bij de Arbo worden ge-

informeerd naar een terugkeerplan voor als het nodig is. In gevallen dat het om een gerechtelijke uitspraak gaat, moet de overheid ervoor zorgen dat het vonnis van de rechter wordt uitgevoerd.” Volgens Van der Horst is de huidige situatie demotiverend voor de ambtenaren die wel elke dag op het werk verschijnen. Volgens de laatste cijfers waarover Van der Horst beschikt zijn de 63 thuiszittende ambtenaren verdeeld over de volgende ministeries: BPD (11), Financiën (18), Gezondheid, Milieu en Natuur (2), Justitie (24), Onderwijs (1), Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (2) en Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (5).

Verder gaat Van der Horst zoveel als nodig is vergaderen met het Centraal Georganiseerd Overleg Ambtena-

renzaken (CGOA). Er wordt gekeken naar alle onafgeronde zaken. Over de uitbetaling van de loontrede zegt Van der Horst, dat zolang er geen beoordelingssysteem is de loontrede moet worden uitbetaald. Dat is nog een voorbeeld van een demotiverende situatie, aldus de minister, want het maakt niet uit hoe hard een ambtenaar werkt. Iedereen heeft recht op dezelfde loontrede.

Ook de loonindexering moet worden uitbetaald, omdat dat in het Sociaal Statuut staat. Dat werd in 2010 ondertekend en toen was er sprake van een gezonde startpositie, zegt Van der Horst. “Toen was er geld om allerlei dingen te doen. Maar dat geld is er niet meer. De overheid moet nu dus de durf hebben om het Sociaal Statuut te heronderhandelen.”

Even voorstellen

Wie is ... Earl Balborda?

Op 31 december 2012 zijn de nieuwe ministers van het takenkabinet-Hodge ingezworen. Een kabinet bestaande uit experts en niet-politici. Maar wie zijn deze nieuwe ministers? Waar komen ze vandaan? Wat zijn hun verschillende expertises? De Amigoe zal aan de hand van hun curriculum vitae een antwoord geven op deze vragen. Vandaag: minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning Earl Balborda.

Earl Winston Balborda is van 11 februari 1968. Balborda is door de Partido Nashonal di Pueblo (PNP) voorgedragen voor de post van minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) in het kabinet-Hodge. Balborda is bekend van radioprogramma's waarin luisteraars erop gewezen worden hoe zij met hun budget moeten omgaan, terwijl hij in de Verenigde Staten, waar hij gestudeerd heeft, actief is geweest voor organisaties die zich inzetten voor slachtoffers van huiselijk en seksueel geweld.

Balborda doorliep zijn middelbare school op Curaçao. In 1986 behaalde hij

zijn vwo-diploma aan het toenmalige Peter Stuyvesant College (PSC). Zij vervolgstudies volgde hij in de Verenigde Staten, waar hij in 1992 zijn Bachelor of Arts in psychologie behaalde aan de University of Tampa. Jaren later in 2007 zou hij zijn certified senior professional in human resource management behalen aan het Human Resource Certification Institute in Virginia, VS.

Vlak na de afronding van zijn studie in Amerika gaat Balborda aan de slag als group facilitator bij Share, een centrum tegen seksueel geweld in Tampa, Florida. In deze periode is hij ook actief bij een andere stichting die zich inzet voor slachtoffers van huiselijk geweld, Spring of Tampa, als senior case worker. Vanaf 1994 is de huidige minister actief bij de Isla Raffinaderij, als training analist. Vier jaar later verkast Balborda naar Autobusbedrijf Curaçao (ABC), waar hij human resource manager wordt.

Vanaf 2000 bekleedt Balborda de functie van human resource manager bij de off shore trustbank ABN Amro Netherlands Antilles & Aruba. In 2005



Earl Balborda

stapt Balborda over naar PricewaterhouseCooper Advisory Netherlands Antilles, belast met human resource management advisory. In 2009 begint hij met zijn eigen zaak: Avodah Learning & Avodah Support, een bedrijf dat actief is op het gebied van training en hr-management. In 2011 combineert hij deze functie met afdelingshoofd human resource planning & development bij de Isla-raffinaderij. Dit is de laatste functie die hij bekleedt als hij op 31 december van dit jaar wordt ingezworen als minister in het kabinet-Hodge.

Extra billboards I-Animal voor dierenwelzijn



De nieuwe billboards van I-Animal.

WILLEMSTAD — Stichting I-Animal laat weten na een succesvolle campagne van vorig jaar, waarbij billboards voorzien van positieve berichten over dierenwelzijn op diverse plaatsen over het gehele eiland werden geplaatst, 'vorige week weer de draad te hebben opgepakt'. Er zijn weer billboards opge-

hangen bij zowel Marchena Hardware in Marchena als aan de Sta. Rosaweg, en bij scholen in Fuik, Montaña en aan de Seru Fortunaweg.

“Deze week komen er billboards bij Marshe in Barber en de school in Soto zodat de gehele bevolking van het eiland, van Bándariba tot

Bándabou, van informatie wordt voorzien”, aldus de voorzitter van de stichting, Siegmond van Lamoën. Stichting I-Animal die in oktober vorig jaar, op Dierendag, een inzamelingsactie organiseerde, wendt opbrengsten daarvan aan voor de vervaardiging van voorlichtingsmateriaal. Dit om

een bewustzijnsverhoging omtrent dierenwelzijn onder de bevolking en jongeren te weeg te brengen. I-Animal stelt zich als doel om middels educatie het algehele dierenwelzijn op het eiland te bevorderen.

19 auto's in bewaring genomen

WILLEMSTAD — Agenten van het wijkteam Brievengat/Montaña hebben in het weekeinde verkeerscontroles gehouden op de Erosweg en de Kaminda George Willems. Ze hebben in totaal negentien auto's in bewaring genomen.

Tijdens controles op de Erosweg afgelopen zaterdag zijn 63 voertuigen gecontroleerd en zestien boetes uitgeschreven voor onder andere rijden zonder geldig rijbewijs, verzekeringspapieren of belastingpapieren voor het jaar 2012. Daar zijn ook negen auto's in bewaring genomen. Op de Kaminda George Willems zijn gisteren 32 voertuigen gecontroleerd, elf boetes uitgedeeld en tien auto's in bewaring genomen. Het wijkteam Brievengat/Montaña waarschuwt voor meerdere controles.

De motie werd ingediend door de fracties van Pais, PS, PNP, onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran en de PAR. In de motie wijzen de indianers op het belang van deugdelijkheid van bestuur. Dit is een belangrijke voorwaarde voor vrede, rust en voorspoed, thema's die een belangrijke rol spelen in het regeerakkoord van het nieuwe kabinet. De indianers stellen dat er voldoende aanwijzingen zijn dat er in de afgelopen jaren sprake is geweest van wanbeleid in de openbare financiën van Curaçao. In dit verband wordt er verwezen naar een motie van afkeuren die op 14 juni tegen voormalig Financiënminister George 'Jorge' Jamaloodin (MFK) werd aangenomen, waarin zijn financieel beleid werd afgekeurd. “Door dit gevoerde wanbeleid moesten er maatregelen worden genomen die iedere burger zullen treffen om zo

een sluitende begroting te kunnen krijgen en om de noodzakelijke voorwaarden te scheppen voor economische groei, het scheppen van banen en meer welzijn. Het parlement heeft een taak om te controleren, bewaken en helpen garanderen dat gemeenschapsgelden, nationaal erfgoed en het algemeen belang goed worden gediend en dient ook al het mogelijk is te doen om wanbeleid, het verspillen van geld en wetsovertredingen te voorkomen”, staat in de motie vermeld. Volgens de indianers moet iedere bestuurder de verantwoordelijkheid voor haar of zijn handelen te dragen. Na de behandeling van de motie volgde een discussie over de vraag wat onder wanbeleid moet worden verstaan. Met name de oppositie vroeg zich af of politieke keuzes ook onder wanbeleid kunnen worden verstaan of

tot welk jaar teruggekeken moet worden als er naar wanbeleid moet worden gekeken. Een getergde MFK-leider Gerrit Schotte – die zich behoorlijk aangesproken moest voelen, omdat het beleid van de leden van zijn kabinet, zonder met naam te worden genoemd, werd *getarget* – wilde het hebben over wanbeleid met betrekking tot projecten zoals Cadushi Cliffs, het Plaza Hotel, de sluiting van de Amstelfabriek en de verhoging van de ob van 6 tot 9 procent, wat volgens de voormalige premier 'wanbeleid' zou zijn. Schotte verliet kort hierna de vergaderzaal. Zijn uitspraken waren aanleiding voor felle repiek van Ivar Asjes (PS) die een betoog hield over het leegroven van Refineria di Kòrsou door de vorige regering. Bij de stemming stemde alleen de MFK tegen de motie. Ook de MAN stemde vóór, omdat die volgens Hensley Koeiman, de indruk wilde voorkomen dat zij voor wanbeleid zou zijn. Uiteindelijk werd het voorstel met veertien stemmen voor en vier tegen aangenomen. PAR-lid Armin Konket was bij de stemming niet aanwezig, net als fractiegenoot Omayra Leeftang, die uitlandig was.

Harmonie

Waarom komt u niet bij ons wonen?

Harmonie wordt een van de grootste en populairste wijken van Curaçao.

Mocht financiering een probleem zijn, kunnen wij misschien samen komen tot een oplossing. Wacht niet te lang en kom bij ons langs voor een gesprek.

SCHERPE PRIJZEN

PROFITEER NU!!!

HALABI REAL ESTATE

Promenade Shopping Center • Tel. 736 5542 / 736 5865
info@halabirealestate.com • www.halabirealestate.com

Alléén bij ArkeFly goedkoper upgraden naar Comfort of Premium Comfort Class.

in de wolken weken

Retourtickets
Curaçao - Amsterdam
Amsterdam - Curaçao

Nu gratis karnaval t-shirt bij elke boeking!

→ Uw ArkeFly Sales Office, lokale travel agent of ArkeFly.nl

Vanafprijs p.p. incl. luchthavenbelasting en brandstof toeslagen, excl. andere toeslagen. Boeken van 7 t/m 28 januari 2013, vertrek en retour van 17 januari t/m 21 juni 2013. Vraag naar de voorwaarden. Wijzigingen voorbehouden.

Zo wil ik het...

ArkeFly

v.a. **1149,-** ANG

CBCS Impasse

Vervolg van pagina 1

In deze brief wijzen de commissarissen de vermogensgerechtigden erop dat in het halfjaarlijkse rapport van het College financieel toezicht (Cft) van juni vorig jaar blijkt dat eind 2009 toen de Aqualetra-emissie plaatsvond, dit bedrijf een negatieve algemene reserve had van 235 miljoen gulden. Een harde conclusie die de commissarissen in de brief van 12 september dan ook trekken is dat 'Tromp uiterst onzorgvuldig omspringt met de aan de bank toevertrouwde middelen'.

De commissarissen stellen in de brief dan ook dat 'geen enkel zichzelf respecterende RvC zich op deze manier laat bejegenen'. Ten slotte deden ze toen ook een beroep op de vermogensgerechtigden om een en ander te doen geschieden opdat de door alle leden geacordeerde integriteitstoets zo spoedig mogelijk kon beginnen.

Ze stellen keihard geen vrouwen te hebben in Tromp.

Staten akkoord met begroting 2013

WILLEMSTAD — Met dertien stemmen voor en zeven tegen zijn de Staten van Curaçao afgelopen zaterdagavond akkoord gegaan met de landsbegroting 2013. Voor het voorstel stemden de coalitiefracties van PS, Pais, PNP en onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran, terwijl de PAR-fractie de regering het voordeel van de twijfel gunde. De oppositiefracties van de MFK en MAN stemden tegen. PAR-lid Omayra Leeftang was uitlandig

De begroting 2013 heeft een lange weg achter de rug. Het kabinet-Schotte stelde de begroting op maar kreeg een negatief advies van het College financieel toezicht (Cft). Het concept werd vervolgens door het kabinet-Betrian aangepast en naar de Staten gestuurd. Tussen afgelopen donderdag en zaterdag hebben de verschillende leden van het kabinet-Hodge de begroting in de Staten verdedigd. In de begroting zijn tal van beleidsintenties verwerkt die door de huidige regering worden gesteund. Het gaat hierbij om de aanpassing van het pensioenstelsel, de introductie van de basisverzekering ziektekosten (bvz) en de differentiatie van de omzetbelasting. Premier Daniel Hodge had tijdens de begrotingsbehandeling in de Centrale Commissie van de Staten al aangegeven dat de regering op dit moment de begroting steunt, maar dat het niet helemaal in overeen-

stemming is met het regeerakkoord dat de partijen PS, Pais, PNP en onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran op 12 december vorig jaar met elkaar zijn overeengekomen. Het is de bedoeling dat de regering binnen drie maanden een supplettoire begroting zal presenteren. Voordat de Staten over de begroting zouden stemmen had vice-premier Steven Martina een dramatisch verzoek aan de parlementsleden om voor 'de begroting van hoop' te stemmen. Volgens Martina zou de begroting meehelpen om de financiële problemen van het eiland op te lossen en de economie nieuw leven inblazen, terwijl de begroting ook de sociale problemen op het eiland zou aanpakken. Tijdens de stemmotivering benadrukte MAN-leider Charles Cooper zich niet te kunnen vinden in de begroting, die volgens hem het volk zal gaan afslachten. "Hierin wordt openlijk gesproken over maatregelen, terwijl

de Staten zich nog over deze maatregelen moeten buigen. Ik wil hier niet aan deelnemen." Ook de MFK was tegen de begroting. Volgens Amerigo Thodé had zijn fractie zes tot zeven alternatieven voor de lastenverzwaring gepresenteerd, maar werden deze allemaal door de regering afgewezen. Hij sprak zijn twijfel uit over de vraag of de regering de door haar gepresenteerde doelen zal kunnen realiseren. De PAR had van tevoren aangegeven twijfels te hebben over de begroting. Maar de uitleg van de regering was uiteindelijk voldoende om de gele partij over de streep te halen. Volgens Zita Jesus-Leito zal de PAR de regering het voordeel van de twijfel gunnen in afwachting van de supplettoire begroting. De fractie stemde uiteindelijk samen met de coalitiefracties vóór de begroting.

De begroting in cijfers

Eindcijfer van Gewone dienst ANG. 1.618.176.900
Eindcijfer van Kapitaal-dienst ANG. 270.445.500
Eindcijfer van de Begroting ANG. 1.888.622.400

Curaçao in beweging voor The Roses



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Voor de negende keer werd gisteren de Ride, Walk, Swim en Spin for the Roses gehouden. En opnieuw hebben meer mensen deelgenomen aan deze grootste fundraising voor het prinses Wilhelmina Kanker Fonds. Met ruim 6800 deelnemers en geen noemenswaardige incidenten noemt de organisatie het evenement een groot succes. Vanavond is er nog de filmavond met Anna Drijver en Benja Bruijning in The Cinemas. In april volgt nog de veilingavond bij Livingstone Jan Thiel. En dan zal bekend worden of het bedrag van 600.000 gulden dat vorig jaar werd opgehaald zal worden overtroffen.

Voor een uitgebreid verslag, zie pagina 11.

‘Geen ob-verhoging voor computers’

WILLEMSTAD — De omzetbelasting (ob) op computers wordt niet verhoogd. Dit garandeerden premier Daniel Hodge (PS) en Financiënminister José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) afgelopen

zaterdag tijdens de begrotingsbehandeling in de Staten. In eerste instantie was het de bedoeling dat de ob op computers per 1 maart van 6 naar 9 procent verhoogd zou worden. De ob-verhoging op computers, laptops en andere

randapparatuur maakt deel uit van de ob-differentiatie die de regering per 1 maart wilde invoeren. Deze differentiatie gaat ervan uit dat de ob voor luxeproducten en goederen die slecht zijn voor het milieu en de volksgezond-

heid van 6 naar 9 procent zou worden verhoogd. Tijdens de begrotingsbehandeling kwam er vanuit de oppositiebankjes forse kritiek op dit voornemen van de regering. Ook de eigen coalitiepartijen hadden er bij de regering op aangedrongen

om nogmaals naar deze zaak te kijken. De kritiek op het voorstel kwam er niet alleen van binnen de Staten. Ook het Kennisplatform Curaçao had in een open brief aan de regering aangedrongen om af te zien van de verhoging en zelfs

een multarief voor computers te overwegen. Tijdens de beantwoording van de vragen gesteld in de tweede vragenronde van de Staten, gaf Jardim toe dat de regering van de verhoging had afgezien.

Kustwacht onderschept 42 kilo cocaïne



Foto: KVV

De kustwachtcutter Jaguar.

WILLEMSTAD — De Kustwacht Caribisch Gebied heeft in de nacht van vrijdag op zaterdag, in samenwerking met het Korps Politie Curaçao (KPC) een vaartuig onderschept met 42 kilo cocaïne aan boord. Dit meldt de kustwacht vandaag.

De kustwacht detecteerde een verdacht vaartuig in de omgeving van Sta. Martha rond half een 's nachts. De kustwachtcutter Jaguar werd direct ingezet. Het verdachte vaartuig van het type 'Yola' probeerde nog te ontsnappen, maar kon door de RHIB (een bijboot van de Jaguar) tot stoppen worden gebracht. Tijdens een onderzoek vonden de kustwachters ook diverse balen drugs met een totaalgewicht van 42 kilo. De drie personen die aan boord waren zijn aangehouden.



Foto: KVV

De kustwachters wegen de gevonden balen.



Foto: KVV

De gevonden partij drugs.

het KPC, dat samen met de kustwacht belast is met verder onderzoek in deze zaak.

Nieuwe belastingdienst Curaçao in 2014

WILLEMSTAD — Er zijn verschillende projecten in de belastingsfeer, die zullen worden uitgevoerd. Financiënminister José Jardim start volgende week met gesprekken voor de invoering van de Nieuwe Belastingdienst Curaçao (NBC).

Dit project, dat al in 2000 werd aangekondigd, werd nooit ingevoerd. Jardim wil het alsnog in 2014 realiseren. De nieuwe belastingorganisatie houdt onder andere in dat heffing, inning en belastinginspectie onder één entiteit gaan vallen. Zo zou het belastingaccountantsbureau bijvoorbeeld een onderdeel worden van de nieuwe dienst en niet meer als zelfstandige stichting blijven bestaan.

SBAB Jardim kondigde ook een audit aan bij de Stichting Belastingaccountantsbureau (SBAB), om alle projecten van

de stichting om het betalingsgedrag te verbeteren door te lichten. Ook het project voor verzegelde kasregisters en de inning van belastingen in het algemeen zullen nader worden onderzocht. Vooral onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran was niet te spreken over enkele van de projecten van SBAB. Hij kreeg de indruk dat de stichting een promotor van concerten was en geen belastingaccountant. Volgens Sulvaran is er een tendens ontstaan dat overheidsentiteiten zich niet meer houden aan hun kerntaken. Hij waarschuwde ervoor dat, als deze tendens zich voortzet, op den duur het functioneren van de overheid vastloopt.

Dood Haïtiaanse onderzocht

WILLEMSTAD — Het lichaam van een 57-jarige Haïtiaanse vrouw is door het Openbaar Ministerie (OM) in beslag genomen voor een onderzoek naar de doodsoorzaak. Dit meldt de politie.

Het slachtoffer is gistermiddag met een ziekenwagen naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal gebracht voor medische behandeling, waar ze vannacht overleed. Uit een politie-onderzoek blijkt dat de ambulancede werkers haar op de grond en bijna midden op de Larahaweg hebben gevonden. Omdat de nabestaanden van de vrouw nog niet op de hoogte zijn gesteld van haar dood wordt haar identiteit nog niet bekendgemaakt, aldus de politie. Het OM doet verder onderzoek in deze zaak.

Vrouw ernstig verbrand

WILLEMSTAD — Een 63-jarige vrouw liep gistermiddag ernstige brandverwondingen op in haar woning aan de Cas Coraweg.

Uit een politie-onderzoek blijkt dat de vrouw haar verfspullen op een onveilige manier, namelijk naast de stoof, met thinner aan het schoonmaken was. Door een vonk liep ze ernstige brandwonden op aan haar handen, buik, benen en rug. Ze werd met spoed naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal gebracht voor medische behandeling. De politie doet verder onderzoek in deze zaak.

Tasjesdieven aangehouden

WILLEMSTAD — De politie hield in de nacht van donderdag op vrijdag vier jonge mannen in de leeftijd van 17 tot 28 jaar aan wegens diefstal van een tas.

Die diefstal vond plaats bij een uitgaansgelegenheid in Punda. Het vieraal had de tas van een bezoeker weggenomen. Ze kwamen echter niet ver, de politie pakte hen al snel op.

Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 691-1929
drankdrugs@yahoo.com

Advertenties Curaçao

KOPGALV / RAMIRO SERVICE

Loodgieter Metselwerk

Tel.: 560-3345 Timmerwerk

Chi Salon
"a touch of Asia"

Special of The Week

- Gezichtsbehandeling f. 50,-
- Bamboolifting f. 100,-
- Ontspanningsmassage f. 50,-

Schoonheidssalon:
Dr Evertsweg no 10 Mahaai
Tel: 5171318

To enjoy the 2013 TUMBA Festival we have it

RCA LED

24" #LED-24L5K 399.00
32" #LED-32X1 625.00
42" #LED-42F1 1,150.00

imagination at work

ONLY LG's GOT IT. CINEMA 3D SMART TV

2,395.00

WIMCO

Burgers & Fung-A-Loi
notarissen

EXECUTORIALE VERKOOP

ten overstaan van notaris Burgers te Curaçao

zal op donderdag 14 februari 2013 om 15.00 uur

in het openbaar worden verkocht

het onbebouwd perceel grond, gelegen in het tweede district van Curaçao te **"Jan Thiel"**, nader omschreven in meetbrief nummer 54 van 1965, groot 875m².

De verkoop geschiedt krachtens vonnis van het Gerecht in Eerste Aanleg te Curaçao de dato 25 januari 2010 en onder de gebruikelijke veilingvoorwaarden.

Deze voorwaarden zijn verkrijgbaar bij het notarijskantoor en houden o.m. in dat iedere bieder verplicht is zich te identificeren en om op één of andere manier zekerheid te stellen voor zijn bod plus veilingkosten.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder daarvoor de redenen te noemen.

Het minimumbod dat verlangd wordt is Naf. 135.000,-.

Een situatieschets en de veilingvoorwaarden zijn verkrijgbaar bij het notarijskantoor en ook te zien op web site www.burgersfungaloai.com.

De grondbelasting bedraagt per jaar Naf. 528,-.

Burgers & Fung-A-Loi Notarissen
Neptunusweg 52
telefoon: 840.7777 telefax: 737-0677
e-mail: hburgers@burgersfungaloai.com
web site: www.burgersfungaloai.com

DBB stuut op ongeduld

DEN HAAG — “Het diplomatieke werk wordt vaak niet goed uitgelegd en niet goed begrepen. Men verwacht soms dat we meteen een verschil kunnen maken als we morgen naar Colombia gaan. Maar het kost jaren”, aldus Arthur Kibbelaar, directeur van de Curaçaose Dienst Buitenlandse Betrekkingen, vrijdagavond in het Curaçaohuis. Samen met zijn Arubaanse ambtgenoot Andy Lee gaf hij op uitnodiging van de Vereniging Antilliaans Netwerk uitleg over hun werk, dat voor buitenstaanders vaak moeilijk te doorgronden is.

door onze correspondent
Otti Thomas

De aanwezigen tijdens de bijeenkomst in het Curaçaohuis waren niet zozeer benieuwd naar taken als de uitgifte van visa of de voorbereiding van staatsbezoeken. Des te meer vragen waren er over de langetermijnstrategie om de relatie met het buitenland te verbeteren; de voorkeur voor bepaalde landen, de onderlinge samenwerking en de afweging tussen de nationale belangen en die van het Koninkrijk. Beide topambtenaren kozen hun woorden zorgvuldig om politieke uitspraken met nationale of internationale implicaties te voorkomen, een terughoudendheid die zo nu en dan op onbegrip stuitte. Waar Lee in ieder geval het Arubaanse streven naar strategische partnerschappen kon benadrukken, zag Kibbelaar zich geconfronteerd met het feit dat Curaçao nog maar aan het be-

gin staat van een nationaal buitenlands beleid. “Als u vraagt naar specifieke markten, dan denk ik aan Colombia, Panama en Brazilië. Bedrijven in de financiële sector als KPMG en Ernst & Young geven aan dat ze daar naar toe willen”, zei Kibbelaar. “Maar eigenlijk zeg ik daarmee nog niets, want voor we onze strategische doeleinden kunnen bepalen, moeten we ook naar de sectoren kijken, de toegevoegde waarde en een heleboel andere indicatoren. We kunnen bovendien Suriname niet vergeten of Venezuela of Cuba. En misschien kunnen we iets met de Dominicaanse Republiek, dat veel groente en fruit exporteert naar Europa, maar dat vergt veel meer van onze infrastructuur”, zei hij. Ook met betrekking tot de relaties binnen het Koninkrijk waren Lee en Kibbelaar voorzichtig. Curaçao en Aruba willen wel samenwerken, bijvoorbeeld door gezamenlijke handelsmissies. Aruba



Foto: Nieuw van der Ven

Vlnr: Arthur Kibbelaar; Andy Lee en Ivette Forster

hielp Curaçao ook al toen er aansluiting gezocht werd bij de Pan American Health Organization. Maar de samenwerking moet wel goed geregeld worden, zei Lee. “Anders krijg je problemen over de verdeling op het moment dat de vruchten geplukt kunnen worden.” Na de overeenkomsten van Arrikok en Santha Martha is het overleg, ook met St. Maar-

ten, eigenlijk stil komen te liggen, constateerde hij. Met Bonaire, St. Eustatius en Saba is er samenwerking op cultureel gebied. “Maar we kunnen niet om Nederland heen”, zei hij.

Drugscriminaliteit

Na aandringen van discussiepartner Ivette Forster waagde Lee zich aan een concreet voorbeeld over de

relatie met Nederland, hoewel puur hypothetisch. “Nederland is gebonden aan de Europese Unie. Stel dat de Europese Unie zou besluiten om sancties te nemen tegen een Zuid-Amerikaans land, dan zou dat een probleem opleveren voor Curaçao en Aruba”, zei hij. Maar beiden benadrukten dat er door middel van overleg wel een oplossing bereikt kan

worden. “Het Koninkrijk is als een huwelijk. Als je vertrouwen hebt in elkaar, dan kom je er wel uit”, zei Lee. De toehoorders waren niet zo overtuigd van de bereidwilligheid van het Nederlandse ministerie van Buitenlandse Zaken. MAN-politicus Humphrey Senior citeerde een rapport met sterke kritiek op de mate waarin Nederland rekening houdt met de belangen van de overzeese Koninkrijksdelen. Volgens de Arubaanse Staatsraad Hubert Maduro is er onvoldoende besef dat drugsmokkel ook het gevolg is van de hoge drugsconsumptie in Europa. Een van de aanwezigen wees op de drugsmokkel, de hoge criminaliteit en de gespannen relatie met Venezuela en Cuba. “Het Koninkrijk heeft Latijns-Amerika lange tijd volstrekt verwaarloosd. Nu krijgen ze plotseling door dat Brazilië steeds belangrijker wordt. Ik zou willen weten hoe Buitenlandse Zaken Curaçao en Aruba inzet voor de brugfunctie”, zei hij.

Kibbelaar en Lee benadrukten dat Nederland zich wel degelijk inzet. “Drugscriminaliteit is een probleem waar we allemaal mee te maken hebben. De ouders van kinderen op Aruba, op Curaçao, in Nederland, in de Verenigde Staten. Het is de verantwoordelijkheid

van alle landen om dat samen aan de pakken en daar zijn samenwerkingsvormen voor”, zei Lee, verwijzend naar de kustwacht. “Met betrekking tot de politieke risico’s houdt het Koninkrijk de stabiliteit in het oog. Zolang de situatie niet te erg wordt omdat er bijvoorbeeld sprake is van genocide, houden we een goede relatie met onze bureaus. Want een goede buur is beter dan een verre vriend”, aldus Lee. “Ik begrijp de kritiek dat het alleen maar lijkt te gaan over structuren en platformen. Ik begrijp het ongeduld”, zei Kibbelaar. “Maar als we geen kanalen hebben om over zaken als drugs te spreken, dan kunnen we problemen ook niet oplossen. Er is geen alternatief. Buitenlandse Zaken zoekt die kanalen op en geeft daar invulling aan. Je moet de samenwerking met de Colombiaanse autoriteiten zo verbeteren dat de drugsbestrijding op Curaçao effectief wordt. Het zegt misschien weinig als we op een handelsmissie praten over belastingverdragen, wetgeving en douaneregels, maar het is wel de voorbereiding van een bedrijf dat zaken wil doen in Zuid-Amerika. Het lijkt abstract en ik begrijp het ongeduld. Het lijkt abstract, maar het gaat wel degelijk over de welvaart en toekomst van Curaçao.”

Werkbezoeken Martina aan stakeholders ‘Alle neuzen in dezelfde richting krijgen’

WILLEMSTAD — Minister Steven Martina (Pais) van Economische Ontwikkeling heeft als streven om ‘alle neuzen in dezelfde richting te krijgen’ door middel van werkbezoeken aan ‘belangrijke stakeholders die een bijdrage kunnen leveren aan de economische ontwikkeling’. Dat maakt zijn ministerie bekend.

Er zijn sinds zijn aanstelling gesprekken geweest met de VBC (Vereniging Bedrijfsleven Curaçao), CTB (Curaçao Tourism Board), CPA (Curaçao Port Authority), CAH (Curaçao Airport Holding), Curinde, de Kamer van Koophandel, Korpodeko en CDM (Curaçao Dokmaatschappij). Martina kreeg presentaties van deze organisaties en zette ook zijn visie en voornemens uiteen om weer tot economische

groei te komen. Daarbij benadrukt hij onder meer het belang van het herstel in het vertrouwen bij investeerders en het leggen van een stevige basis. Volgens de minister zijn de gesprekken tot nu toe positief en veelbelovend, en zijn er plannen die de werkgelegenheid kunnen doen groeien die per direct uitgevoerd kunnen worden,

Development Board

Verder wil Martina een ‘eco-

nomie development board’ instellen die het proces voor investeerders overzichtelijk en duidelijk maakt, en projecten gaat monitoren die bijdragen aan economische groei. Martina: “Uiteindelijk werken we allemaal voor eenzelfde doel, dat wil zeggen: Curaçao als land vooruit helpen, zodat wij burgers en ons nageslacht het goed kunnen hebben; dus werken voor de welvaart en welzijn van de Curaçaose burger.” In het jaarplan over 2013 van het ministerie van Economische Ontwikkeling zullen activiteiten worden opgenomen om ‘economische initiatieven voor een beter Curaçao te stimuleren, continueren en aan te trekken’.

WILLEMSTAD — In een familiebedrijf bouwen de familie en het bedrijf samen aan de toekomst. Familiebedrijven doen het goed: de betrokkenheid van de ondernemende familie maakt het verschil. Het vormgeven van die betrokkenheid – het regelen van ‘goed bestuur’ – is van toenemend belang om het succes van familiebedrijven ook voor de toekomst te garanderen.

Het spanningsveld tussen bedrijfsbelang en familiebelang vereist soms een bijzondere aanpak. Van oudsher adviseert en begeleidt BDO hierbij. In dat kader is BDO gestart met het organiseren van een ‘familiebedrijvendiner’. Relaties en cliënten uit het familiebedrijf worden uitgenodigd om in informele en intieme setting met BDO-specialisten, maar vooral ook met collega-ondernemers, in gesprek te gaan over de bijzondere eigenschappen die



Foto: BDO

het familiebedrijf zo uniek maken. Onderwerpen die onder andere de revue passer zijn: Hoe breng je de familiebelangen en de bedrijfsbelangen goed met elkaar in evenwicht, ook als bijvoorbeeld de leiding in andere handen (bedrijfsopvolging binnen of buiten de familie) overgaat? Hoe professionaliseer je een familiebedrijf zonder het eigen

karakter (de wortels) aan te tasten? Hoe bewaak je de balans tussen ratio en emotie, en kom je tot optimale prestaties waarbij naast financieel rendement ook sociale factoren een belangrijke rol spelen? Het familiebedrijvendiner wordt gehouden op donderdag 24 januari en belooft nu al een groot succes te worden. Initiatiefnemers Gerd Glaudemans, mana-

ging partner bij BDO, Enrico van der Meij, partner bij BDO Tax en Ed van de Vijver, senior adviseur bij BDO Adviesgroep Familiebedrijven, kijken er met genoegen naar uit. In drie korte en bondige presentaties worden de gasten geïnformeerd over de laatste ontwikkelingen rond het familiebedrijf, over het inrichten van ‘goed bestuur’ en het behalen van optimale prestaties. Na iedere presentatie wordt een gang van het diner uitgeserveerd en aan tafel worden de gasten geïnteresseerd om de bijzondere eigenschappen van het familiebedrijf te bespreken. Het wordt een prachtige gelegenheid voor ondernemers om in een informele setting kennis te delen, informatie op te doen en eens te horen hoe collega-ondernemers zaken aanpakken.

Voor meer informatie kan men contact opnemen met Rachel René van BDO, op telefoonnummer 462-1200 of per e-mail rene@bdo.an

Multifunctionele sportzaal Barber komt er

WILLEMSTAD — Met de werkzaamheden voor de multifunctionele sportzaal in Barber wordt deze week opnieuw gestart. Dat zei Rubina Bitorina, minister van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport (PS), vrijdag tijdens de begrotingsbehandeling in de Staten.

De werkzaamheden aan het complex zijn vanwege het verleggen van een waterkanaal (rooi) vertraagd. Ook de regenperiode heeft voor vertraging gezorgd. Volgens de minister moeten de kolommen in beton worden gegoten en moet de kop erop worden bevestigd. De elders gebouwde staalconstructie voor het complex zou al onderweg zijn naar Curaçao. Ook is het geld voor het

kunstgras al op de rekening van de beheerder gestort. Als het sportcomplex gerealiseerd is kan het kunstgras worden aangelegd, aldus de minister. De multifunctionele sportzaal wordt gefinancierd met fondsen van het Sociaal Economisch Initiatief (SEI).



WOMEN'S CUSHION
LOW CUT &
ANKLE SOCKS

CARNIVAL SPECIAL
6 PAIRS
FL 24,00

boutique
liska

Schottegatweg O 191A



Reef Care Curaçao
KUIDA REF KORSOLU
Alarmnummer tel.: 569-2099
(24 uur bereikbaar)

TUMBA FESTIVAL 2013

Tiara Air Aruba

Pakete 1
Bonaire - Curacao \$350.00
Plaza Hotel Curacao & Casino
Dos persona + un anochi

-2 Pasashi + tur impuesto
-Desayuno inclui pa 2 persona
-Service Charge y Impuesto inclui

Pakete 2
Bonaire - Curacao \$490.00
Plaza Hotel Curacao & Casino
Dos persona + dos anochi

-2 Pasashi + tur impuesto
-Desayuno inclui pa 2 persona
-Service Charge y Impuesto inclui

Book Trempan Cuponan Limita!
Airfare y Hotel ta basa riba dlanan 21-26 Januari 2013

Pa informacion di kaarchi pa Tumba 2013 tuma contacto cu nos oficina na Curacao, **Corrieweg/Cranda Building**

Pa mas informacion por pasa bishita nos oficina na Bonaire: **Caya Simon Bolivar: 00599-7177447 • www.tiara-air.com**

In maart duidelijkheid gratis onderwijs

WILLEMSTAD — In maart moet er duidelijkheid zijn over de financiering voor het project ‘Enseñansa Liber’ (gratis onderwijs). Dat zei minister van Onderwijs Rubina Bitorina (PS) tijdens de begrotingsbehandeling in de Staten. Het wetsvoorstel, dat bij de Raad van Advies ligt, moet nog financieel getoetst worden. Volgende week, na de behandeling van de begroting, zal er een commissie worden ingesteld die zich over dit vraagstuk gaat buigen.

Politiek gekrakeel om reis- en verblijfskosten Jeffrey Levenstone

KRALENDIJK — Nolly Oleana, Eilandsraadslid voor de Partido Demokratiko Boneriano (PDB), beschuldigt de fractieleider van de Union Patriótico Boneriano (UPB) Jeffrey Levenstone ervan, ten onrechte reis- en verblijfskosten te hebben geïnd. Levenstone die als delegatielid de Sabadagviering zou bijwonen, heeft de reis naar Saba niet gemaakt en ook nimmer het geld teruggestort in de eilandskas.

In een reactie betreurt Levenstone de lage wijze waarop de PDB politiek bedrijft. Al dertig jaar doet de partij niets anders dan trachten mensen door het slijk te halen op grond van achterklap, leugens en laster, aldus Levenstone.

Code
Oleana zegt kennis te hebben genomen van de openbare discussies over de reis naar Saba door een delegatie

van de Eilandsraad en het Bestuurscollege. Hij zegt ook bij de festiviteiten aanwezig te zijn geweest, maar dat niet alle delegatielieden de officiële viering hebben bijgewoond. Jeffrey Levenstone was ook delegatielid, maar is niet gegaan. Over het gedrag van een Eilandsraadslid in zulke situaties merkt Oleana op: “Het is gebruikelijk dat wanneer een Eilandsraadslid een dienstreis afzegt, de ticket en de ontvangen reis-

en verblijfskosten onmiddellijk worden teruggestort. Ik heb deze gouden regel ook nageleefd, toen ik om persoonlijke redenen niet naar Aruba kon reizen om de viering van ‘Bonairedag’ daar bij te wonen. Gezagdragers en Eilandsraadsleden moeten zich hieraan houden. De griffier moet erop toezien en de Eilandsraadsleden wijzen op hun plichten in het kader van de regels van goed bestuur en de gedragscode voor leden van de Eilandsraad.” Volgens Oleana laat de gedragscode aan duidelijkheid niets te wensen over, betreffende misbruik van publieke gelden. Vele gezagsdragers in Nederland hebben gedwongen het veld moeten ruimen vanwege malversa-

tie of misbruik van openbare gelden. En passant zegt hij ook te protesteren tegen het voorstel van de fracties UPB-Santana om de compensatie voor Eilandsraadsleden te verhogen, terwijl de huursubsidie, de AOV, onderstand en het minimumloon niet toereikend zijn om fatsoenlijk van rond te komen. Hij stelt verschillende vragen over de handelwijze van Levenstone.

Modder
Levenstone zegt dat hij om persoonlijke redenen, op het laatste moment de viering niet heeft kunnen bijwonen. In overleg met de griffier is afgesproken dat de Afdeling Financiën de 300 dollar die

hij heeft ontvangen, zou inhouden van de maandelijkse vergoeding die hij ontvangt als Eilandsraadslid. De ticket die nog in zijn bezit is, is waardeloos, omdat de geldigheidsdatum al is verstreken. De boeking kan alleen worden veranderd door degene die de reservering heeft gemaakt, aldus Levenstone. Levenstone stelt vraagtekens bij het niveau van Oleana als opvoeder, die bovendien pretendeert ethisch te zijn. Levenstone: “Oleana bewijst nogmaals dat de PDB, wanneer zij geen politieke issues heeft, de politieke opponenten persoonlijk aanvalt en met modder begint te gooien”. Levenstone zegt zich daarvan te distantiëren.

Aantal toeristen licht gestegen in 2012

KRALENDIJK — Bonaire heeft in 2012 meer toeristen op bezoek gehad. Vorig jaar hebben 71.283 toeristen het eiland bezocht. Dat is 1,4 procent meer dan het jaar daarvoor. De voorlopige cijfers over de geschatte bezoeken vorig jaar, zijn door de Tourism Corporation Bonaire (TCB) vrijgegeven.

Deze stijging is in lijn met de groei die door TCB werd verwacht. “Na de totale stijging van 3,86 procent in het jaar 2011, hadden we verwacht dat de toeristische aankomsten in een langzamer tempo zouden toenemen. De wereldwijde economische crisis is nog steeds van invloed op de groei van onze toeristische industrie”, aldus de toelichting van TCB. Het aantal bezoekers uit de Verenigde Staten steeg naar 24.741, een stijging van 2,1 procent. De aankomsten uit Nederland zijn stabiel gebleven, met een totaal van 25.000 toeristen. De andere Noord-Amerikaanse markt, Canada, laat een stijging zien van 10,2 procent. Deze groeiende Canadese markt is erg interessant aan het worden voor Bonaire, constateert TCB. Binnen de Europese markt onderscheidt Duitsland zich met een flinke stijging van 17,1 procent in 2012. De eurocrisis heeft blijkbaar minder effect op Duitsland in

vergelijking met de andere Europese landen, zoals het Verenigde Koninkrijk, dat een daling van 24,7 procent laat zien. De uiterst competitieve ‘low budget airline’ markt, zorgt ervoor dat veel passagiers kiezen voor een goedkopere ticket of voor minder dure bestemmingen. Toerisme vanuit Scandinavische landen neemt nog steeds af. Hoofdzakelijk door de geannuleerde luchtbrug tussen Scandinavië, Bonaire en Zuid-Amerika. Deze vluchten waren gepland via Flamingo Airport naar Lima, Peru en Quito, Ecuador. Toeristen uit Venezuela daarentegen, reizen vaker naar Bonaire na gunstige beleidswijzigingen vastgesteld door de Venezolaanse regering. De Venezolanen hebben nu meer vrijheid en geld om te reizen. Het aantal toeristische aankomsten uit Venezuela is hierdoor gestegen met 28,9 procent. Brazilië en Colombia concurreren met elkaar om de tweede positie binnen de Zuid-Amerikaanse markt.

TCB zegt, in overeenstemming met haar nieuwe beleid, meer openheid en toegankelijkheid van informatie te zullen geven aan de bevolking van Bonaire en overige belanghebbenden. In de maand februari volgt een meer gedetailleerde analyse, inclusief de standpunten van de buitenlandse vestigingen.

Recompressietank jarig



Op de verjaardagsfoto de bestuursleden en oprichter van links naar rechts: Robert Smaal, oprichter en duikerarts Dick van der Vaart, Ruud Vermeulen, Rosalie Bierings, en Yke Faber.

KRALENDIJK — De Stichting Recompressietank Bonaire vierde onlangs het heugelijke feit dat het 27

jaar gelden werd opgericht. “Al 27 jaar geven wij de duikers een veilig gevoel op Bonaire”, aldus voorzitter

Ruud Vermeulen. Dit heugelijke feit werd in besloten kring herdacht door de bestuursleden.

Overheid start met prijspublicaties

KRALENDIJK — Het eilandsbestuur is met ingang van gisteren begonnen met het publiceren van de resultaten van een analyse van de prijzen van producten uit het basislevensmiddelenpakket, die zijn vrijgesteld van ABB-heffing bij invoer.

Om tot die analyse te komen heeft de consumentenbond FTpKB de afgelopen periode een nulmeting verricht. Binnenkort zullen er ook maximumprijzen voor deze producten worden vastgesteld. Met de nulmeting is een initiële prijsopname gedaan, zodat later een vergelijking kan worden gemaakt met de prijzen, nadat de ABB is afgeschaft.

Daarvoor zijn in de winkels de prijzen opgenomen van de producten, voordat het nultarief werd ingevoerd. In oktober van het vorig jaar hebben de eilandsbesturen van Bonaire, St. Eustatius en Saba in Nederland gesproken met staatssecretaris van Financiën, Frans Weekers over wijziging van het belastingstelsel in Caribisch Nederland. Daarbij werd overeengekomen dat met ingang van 1 januari 2013 het pakket basisproducten waarover geen ABB moet worden betaald, zou worden uitgebreid met melk en zuivelproducten, groenten, fruit, koffie, thee, suiker, olie, babyvoeding en pastaproducten.

Nieuw bestuur Kamer van Koophandel

PHILIPSBURG — De Kamer van Koophandel heeft vrijdag haar nieuwe bestuur voorgesteld aan de gemeenschap en haar bekendgemaakt.

Als voorzitter van het nieuwe bestuur fungeert Tamara Leonard, ondervoorzitter is Hubert Pantophlet en penningmeester is Sidhart ‘Cookie’ Bijlani. Het bestuur bestaat verder uit oud-voorzitter Arthur

Bute, oud ondervoorzitter Ludwig Quenniche en leden Charlise Philips, Abdul Meyers, Ajay Rawtani en Stanley Lint.

Het woord werd gevoerd door de nieuwe voorzitter die bekendmaakte dat bestaande projecten zullen worden afgerond en nieuwe plannen zullen worden gerealiseerd. De website, cursus en trainingen nemen hierbij een bijzondere plaats in.

Wijziging in behandeling verzoeken APK- en buffetvergunning

KRALENDIJK — Het Openbaar Lichaam Bonaire heeft een wijziging gebracht in de procedure voor het aanvragen van APK- en buffetvergunningen. Zowel het afhalen als het indienen van de benodigde formulieren geschiedt nu bij een loket, de Afdeling Juridische en Algemene Zaken (JAZ). Bij dit loket dient ook de toegekende vergunning te worden opgehaald.

APK-vergunningen zijn vergunningen voor het houden van openbare evenementen die toegankelijk zijn voor het publiek, zoals muziekoptredens en sporttoernooien. Buffetvergunningen zijn vergunningen voor het verkopen van voedsel en drank. Voor het aanvragen van de vergunningen zijn nieuwe formulieren ontworpen, die verkrijgbaar zijn bij de JAZ, aan de Bulevar J.A. Abra-

ham 27. Daar moeten de volledig ingevulde formulieren ook weer worden ingeleverd, samen de andere vereiste documenten, zoals betalingsbewijzen en het garantiebewijs van Selibon. De verzoeken dienen uiterlijk vier weken voor de aanvang van de evenementen worden ingediend. Verzoeken die later worden ontvangen, zullen niet meer in behandeling worden genomen.

De vergunning dienen op hetzelfde adres te worden afgehaald. Voor meer informatie kan men contact opnemen met de Afdeling JAZ, telefoonnummer 717-5330, toestel 130 of 271.

Rijksvertegenwoordiger houdt spreekuur

KRALENDIJK — Burgers die Rijksvertegenwoordiger Wilbert Stolte willen spreken, hebben daartoe op maandagmiddag 28 januari 2013 de gelegenheid.



Rijksvertegenwoordiger Wilbert Stolte

Hij houdt dan van half vier tot vijf uur weer spreekuur voor de bevolking van Bonaire. De Rijksvertegenwoordiger zegt het belangrijk te vinden, dat hij voor iedereen bereikbaar is. Hij wil graag luisteren naar de inwoners van Bonaire en waar mogelijk een bijdrage leveren aan het vinden van mogelijke oplossingen bij problemen. Wie de Rijksvertegenwoordiger wil spreken kan een

afpraak maken via het secretariaat, 715 8303.

Advertenties Curaçao

Starbucks brings new opportunities.



You can take part in the creation of two special things. The first is the Starbucks coffeehouse where everyone is welcome. The second is a career in one of Curaçao's largest and best performing tourist resorts. If you'd like to be a part of both, then let's talk.

BARISTAS, SHIFT SUPERVISOR AND ASSISTANT MANAGER
Energetic, open minded persons seeking a challenge and willing to learn new things. Previous F&B Supervisory & Management experience required for Shift Supervisors & Assistant Manager.

PLEASE SEND YOUR APPLICATION BEFORE JANUARY 25th, 2013 TO THE ATTENTION OF:
Renaissance Curaçao Resort & Casino
Director of Human Resources, Human Resources Department,
email : amartes@metacorp.an
Rif Fort unit 602, Otrobanda, Willemstad.
Telephone 435.5026 or 435.5028 or Fax 435.5029

LOVE WHAT YOU DO.



STARBUCKS®

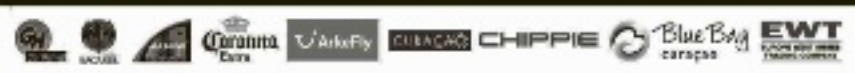
R
RENAISSANCE®
CURAÇAO RESORT & CASINO



ILSE DELANGE

WWW.ILSEDELANGECURACAO.COM

GATES OPEN 20.00 HRS | PRESALE TICKETS A NAFL. 60,-
TICKETS ARE NOW AVAILABLE AT:
ALBERT HEIJN ZEELANDIA, VAN DEN TWEEL JAN THIEL,
BRUNA ZUIKERTUINTJE & ONLINE WWW.ATCURACAO.COM



KLEINE WERF SATURDAY FEBRUARY 2ND

EARLYBIRD TICKETS NAFL 45,-

KYD, APLE, LMT, JAN 21ST '13

2 doden door winterweer

Ongelukken en overlast door sneeuw in noorden



Foto: AFP

Strooiwagens reden sinds gisteravond af en aan op de Nederlandse snelwegen.

ASSEN/GRONINGEN — Langdurige sneeuwval in combinatie met een harde wind heeft vanmorgen voor veel overlast gezorgd in de noordelijke provincies. Een 39-jarige man uit Appingedam kwam om toen hij in Musselkanaal (Groningen) door gladheid met zijn auto in het water belandde. De brandweer kon de man pas na drie kwartier bevrijden en die was toen al overleden.

Korte tijd later was het op dezelfde weg opnieuw raak en gleed nog een auto van de weg in het water. De bestuurder kon zichzelf in veiligheid brengen, zo meldde de politie vandaag. Ook op de N356, de provinciale weg naar Dokkum, schoof een auto door de gladheid in een kanaal. Ook daar konden de inzittenden zelf uit het voertuig komen. Een van hen is uit voorzorg naar een ziekenhuis gebracht. De N33, de weg van Assen naar de Eemshaven, werd enige tijd ter hoogte van Delfzijl afgesloten na een botsing tussen een personenauto en een bus van een touringcarbedrijf, waarbij de bus dwars op de weg kwam te staan. De bestuurder van de auto, een 43-jarige man uit 't Zandt, is zwaargewond naar een zie-

kenhuis gebracht, waar hij later overleed aan zijn verwondingen. De passagiers werden met een andere bus verder vervoerd. Ook elders in Groningen, Drenthe en Friesland deden zich tientallen aanrijdingen voor. Daarbij raakten enkele mensen lichtgewond. Met name het verkeer naar en van de stad Groningen had veel last van het winterweer. Op de A28, de A37 en de A7 kon slechts stapvoets worden gereden over een lengte van vele tientallen kilometers. De bussen van Arriva en Qbuzz rijden met vertraging. Het treinverkeer tussen Leeuwarden en Groningen viel deels uit vanwege een wisselstoring. Arriva meldde dat de storing rond tien uur was verholpen. In Drenthe rijden geen schooltaxi's,

omdat chauffeurs het te onveilig vinden op de weg. Honderden kinderen bleven daarom vandaag thuis. Het verkeer in Noord-Nederland moet nog de hele dag vandaag rekening houden met overlast en vertraging door de sneeuw, zo waarschuwde de politie.

Rest van Nederland Reizigers hadden vandaag tijdens de ochtendspits opnieuw veel last van de winterse omstandigheden. Een chaos, zoals vorige week dinsdag met 1000 kilometer file, bleef uit. Op veel wegen was er gestrooid en deze waren goed begaanbaar. En in tegenstelling tot dinsdag sneeuwde het dit keer tijdens de spits op veel plekken niet. De filelengte liep op tot 350 kilometer. Normaal gesproken staat het op maandag over zo'n 185 kilometer vast. Later in de ochtend gaf het KNMI voor Zeeland, Noord-Brabant en Zuid-Holland 'code oranje' af. In die provincies is de situatie op de wegen gevaarlijk door mot-

regen die befrist. IJzel zorgde in die gebieden voor de nodige aanrijdingen, vooral rond Breda. Gisteren was code oranje ook al van kracht voor meerdere gebieden in Nederland. De NS, dat vanwege het winterweer werkte met een aangepaste dienstregeling, noemde de situatie 'goed beheersbaar'. Tussen Amsterdam Bijlmer ArenA en Amsterdam RAI reden er door een wisselstoring een tijdje geen treinen. Ook lag het treinverkeer van en naar luchthaven Schiphol een halfuur stil na een rookmelding in de Schiphol-tunnel. Vooral in de provincies Noord-Holland, Friesland, Groningen, Drenthe en Flevoland zorgde de sterke oostenwind voor stuifsnieuw. Het sneeuwgebied trok langzaam noordwaarts, aldus het KNMI. In het noorden blijft het naar verwachting tot komende nacht sneeuwen. Het KNMI verwacht dat daar zo'n 10 tot 15 centimeter sneeuw valt. In andere gebieden in Nederland is dat circa 5 centimeter.

Financieel akkoord kabinet met medeoverheden

DEN HAAG — Het kabinet heeft een belangrijk financieel akkoord gesloten met de provincies, gemeenten en waterschappen. Daarin zijn afspraken gemaakt over het gezamenlijk terugdringen van het begrotingstekort en over verplicht 'schatkistbankieren'.

Het BTW-compensatiefonds wordt op aandringen van gemeenten en provincies toch niet afgeschaft. Dat blijkt uit een brief van de ministers Jeroen Dijsselbloem (Financiën) en Ronald Plasterk (Binnenlandse Zaken). De afspraken vloeien voort uit het regeerakkoord van VVD en PvdA, maar ge-

meenten en provincies hadden flink moeite met een aantal maatregelen daarin. De voorzitters van de provincies, gemeenten en waterschappen leggen het onderhandelingsresultaat met een positief advies voor aan hun achterban. Onderhandelingen tussen het kabinet en de medeover-

heden heeft ertoe geleid dat gemeenten, provincies en waterschappen ook bijdragen aan het terugdringen van het begrotingstekort, maar dat ze dat minder fors doen dan in het regeerakkoord is voorgesteld. Daarnaast worden de medeoverheden verplicht om geld dat ze (tijdelijk) over hebben op een spaarrekening bij het Rijk te zetten.

Sparen bij een IJslandse bank of risicovol beleggen is er dan niet meer bij.

Fietsverkoop met ruim 13 procent gedaald

AMSTERDAM — De verkoop van nieuwe fietsen is vorig jaar met 13,2 procent gedaald. In 2011 werden 1.198.000 fietsen verkocht, in vorig jaar waren dat er 1.039.000. De omzet bij de rijwielhandel nam af met 14,2 procent. Dat maakte de RAI Vereniging gisteren bekend.

De belangenvereniging wijt de daling aan de economische crisis en het lage consumentenvertrouwen. De consument die een nieuwe fiets koopt, is wel bereid daarvoor in de buidel te tasten. Gemiddeld betaalden kopers 954 euro voor een fiets, slechts 0,7 procent minder dan in 2011. Hoewel de verkoopdaling alle soorten fietsen betreft, doet de elektrische fiets het relatief goed. Vorig jaar werden 171.000 e-bikes verkocht, 1,3 procent meer dan in 2011. Gemiddeld gaf de consument ruim 1800 euro uit aan de e-bike. De meeste nieuwe fietsen (67 procent) zijn in de vakhandel gekocht. Dat is 2 procent minder dan in 2011. Met die 2 procent groeide het marktaandeel van de branchevreemde kanalen. "Zij profiteren van kopers die een goedkope, maar veelal trendy fiets zoeken voor kortere woon-werk- en woon-schoolaftanden", aldus de RAI Vereniging.

Koningin Beatrix aangekomen in Brunei



Foto: AP

Koningin Beatrix en sultan Hassanal Bolkiah.

BANDAR SERI BEGAWAN — Het kroonprinselijk paar van Brunei heeft vanmorgen op het internationale vliegveld bij de hoofdstad Bandar Seri Begawan koningin Beatrix begroet aan het begin van het tweedaagse staatsbezoek aan het olierijke sultanaat.

Meteen naar aankomst ging het gezelschap naar het koninklijk paleis voor de ontmoeting met sultan Hassanal Bolkiah.

De vorst is de op twee na langst regerende monarch ter wereld en is behalve staatshoofd onder meer ook opperbevelhebber van de strijdkrachten,

premier en minister van zowel Defensie als Financiën. Koningin Beatrix, die de afgelopen dagen in Singapore acclimatiseerde, wordt vergezeld door prins Willem-Alexander en prinses Máxima en door de ministers Frans Timmermans (Buitenlandse Zaken) en Lilianne Ploumen (Buitenlandse Handel).

Aardbeving in Limburg

ROERMOND — Midden-Limburg is gisteravond iets voor half acht getroffen door een aardbeving. Volgens het European Mediterranean Seismological Centre had de aardbeving een kracht van 3,4 op de schaal van Richter, het KNMI houdt het op 3,1 op de schaal van Richter.

Het epicentrum van de beving lag volgens het KNMI bij het plaatsje Sint Joost. De beving vond plaats op een diepte van 23,3 kilometer. In Roermond en omgeving was een duidelijke trilling voelbaar. Bij politie en brandweer komen veel telefoon-

tjes van ongeruste mensen binnen. Bij de brandweer is niets bekend over schade en persoonlijke ongevallen. Limburg en Zuid-Nederland worden wel vaker opgeschrikt door aardbevingen. Er zitten in die regio breuken in de aardkorst, waarvan de bekendste de Peelrandbreuk en de Feldbiss zijn. Roermond is ook de plaats waar de sterkste aardbeving in Nederland plaatsvond; op 13 april 1992 zorgde een aardbeving van 5,8 op de schaal van Richter voor veel schade. Ook in het noorden van Nederland zijn regelmatig aardbevingen, maar die worden veroorzaakt door gaswinning.

Ryanair: KRO verspreide leugens

HILVERSUM — "Het is allemaal onzin." In een interview in het KRO-programma *Brandpunt* herhaalde Ryanair-topman Michael O'Leary gisteren nog maar eens dat het bewuste programma leugens heeft verspreid over zijn luchtvaartmaatschappij.

Het programma liet in twee uitzendingen zien dat er een angstcultuur heerst bij Ryanair. Vier piloten meldden bij *Reporter* anoniem dat vliegtuigen van Ryanair onvoldoende brandstof zouden tanken. O'Leary betwistte in het interview gisteravond dat het viertal in de uizen-

ding voor zijn bedrijf werkte. Bovendien klopte er niets van wat zij beweerden. "We moedigen het juist aan om extra brandstof mee te nemen als de piloten dat nodig vinden. 60 procent van onze piloten doet dat ook", aldus de topman. O'Leary stelde, zoals hij de afgelopen weken vaker deed, dat de KRO belangrijke informatie heeft genegeerd in hun onderzoek voorafgaand aan de tweedelige uitzending en benadrukte nogmaals dat er binnenkort juridische stappen zullen volgen. De KRO heeft al laten weten een gang naar de rechter met vertrouwen tegemoet te zien.

Ruim 3000 meldingen over koopkracht ouders

DEN HAAG — Al meer dan 3000 personen hebben zich bezorgd gemeld bij het meldpunt van ouderenpartij 50Plus over hun koopkracht. Dat schrijft de partij op haar website. Partijleider Henk Krol verwacht volgende week, wanneer mensen hun AOW en pensioen binnen krijgen, nog meer meldingen. 50Plus opende het meldpunt donderdag om de gevolgen

van diverse nieuwe maatregelen op de koopkracht van senioren in kaart te brengen. Krol wil met de uitkomsten de regering 'om de oren slaan', zo zei hij gisterochtend in het televisieprogramma van Eva Jinek. In april verwacht Krol dat zich wederom veel mensen zullen melden. Dan treden weer een aantal maatregelen in werking.

Scholieren straks ook de haven in

ROTTERDAM — Meer dan 6000 basisscholieren uit de Maasstad krijgen vanaf 2015 op de Rotterdamse haven gerichte lessen en excursies om ze te interesseren voor het werk daar. Dat is nodig omdat komende jaren duizenden vacatures in de haven vrijkomen. Er ontstaat vooral een grote vraag naar technisch geschoold personeel. Dat maken de gemeente Rotterdam en Deltalings, de belangenvereniging voor havenbedrijven, vandaag bekend. Het gaat om leerlingen in de groepen 6, 7 en 8. De eerste 1000 leerlingen bezoeken dit jaar al de haven. Werken in de haven is onder jongeren niet populair. Het wordt vaak gezien als vies en zwaar werk. Bovendien zou het slecht betalen. Om die reden willen jongeren vaak niet in de haven werken. De praktijk vandaag de dag is echter an-

ders. Juist deze sector vraagt om nieuw en vaak technisch personeel. "De vraag naar goed opgeleid technisch personeel in het havengebied neemt de komende jaren alleen maar toe. De basisscholieren zijn de werknemers van de toekomst. Daarom is het van belang dat zij kennismaken met de haven", aldus voorzitter Wim van Sluis van Deltalings. Onderwijs wethouder Hugo de Jonge (Onderwijs) hoopt dat deze loopbaanoriëntatie leidt tot de keuze voor een beroep waar voldoende werk in is te vinden: "Weet wat je worden wil, en kies voor een branche waar werk in is", aldus De Jonge. Nog steeds verlaten relatief veel Rotterdamse jongeren het onderwijs zonder een diploma op zak. Een kwart van de schooluitval wordt immers veroorzaakt door een verkeerde studiekeuze.

Zilveren Camera voor Eddy van Wessel



Foto: Eddy van Wessel

Een van de winnende foto's. De winnende foto's en andere genomineerde foto's zijn te zien in het Fotomuseum in Den Haag.

DEN HAAG — Fotograaf Eddy van Wessel heeft de Zilveren Camera 2012 gewonnen. Hij kreeg de belangrijkste prijs voor fotojournalisten in Nederland voor een serie foto's die hij maakte in Syrië.

Op de foto's van Van Wessel is te zien hoe de stad Aleppo in de greep wordt gehouden door de opstand in Syrië. "De jury roemt Van Wessel om zijn keuze om op eigen initiatief naar Syrië af te reizen en daar de vele kan-

ten van een vuile oorlog te belichten. Hij versterkt in zijn inzending het ene beeld met het andere.

Het resultaat is indringende, huiveringwekkende fotografie", aldus de jury, die

de in Trouw gepubliceerde serie verkoos uit 10.000 inzendingen. Robert Knoth en Antoinette de Jong kregen de Canonprijs 2012 voor een serie foto's over de Afghaanse heroïnehandel die zij de afgelopen twintig jaar hebben gemaakt. Stephan Vanfleteren werd beloond met de Nationale Portretprijs voor een portret van Rem Koolhaas.

EURO

Hoger

AMSTERDAM — De Euro-pese beurzen gingen vandaag eensgezind omhoog tijdens een rustige handelssessie. De omzetten bleven laag aangezien Wall Street gesloten is vanwege Martin Luther King Day. “De beurzen zijn nog steeds opvallend sterk en lijken niet naar beneden te willen. Vooral cyclische bedrijven als Aperam en ArcelorMittal doen het opvallend goed vandaag. Verder zal er niet veel gebeuren omdat Amerika dicht is en is het wachten op de resultaten van bedrijven als Unilever en Apple, die later deze week naar buiten komen”, aldus beleggingsadviseur Sijmen Plomp van Hof Hoorneman Bankiers. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,4 procent hoger op 352,33 punten. De MidKap-index klom 0,2 procent tot 551,67 punten. De beurzen in Londen, Frankfurt en Parijs stegen tussen 0,2 en 0,3 procent. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,5 procent tot 95,13 dollar per vat. Brentolie zakte 0,1 procent in prijs tot 111,76 dollar per vat. De euro was 1,3302 dollar waard, tegen 1,3310 dollar bij het sluiten van de Europese aandelenmarkten op vrijdag. Op Curaçao bleef de euro bijna gelijk aan de koers van vrijdag. De Europese munt noteerde vandaag 2,4207 gulden, tegen 2,4209 gulden op vrijdag.

TOKIO

In de min

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag lager aan de nieuwe handelsweek begonnen. Beleggers namen wat gas terug na de recente sterke koerswinst. De handel stond vooral in het teken van de Bank of Japan, die vandaag is begonnen aan een tweedaagse beleidsvergadering. De Nikkei eindigde 1,5 procent lager op 10.747,74 punten. De grote Japanse exportbedrijven moesten wat terrein prijsgeven nadat de Japanse yen weer wat herstelde ten opzichte van de Amerikaanse dollar. Speculatie op verdere stimuleringsmaatregelen van de Bank of Japan en een nieuwe inflatie-doelstelling van 2 procent stuurden de Japanse munt afgelopen vrijdag tot het laagste niveau in 2,5 jaar tijd. Sharp zakte 3,8 procent op berichten dat de Japanse beeldschermenmaker de productie van de 9,7 inch schermen voor de iPad van Apple nagenoeg heeft stilgelegd. Elders in het Verre Oosten lieten de beurzen weinig beweging zien. Beleggers deden het rustig aan. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index onveranderd in de middaghandel. De Kospi in Seoul daalde 0,1 procent en de All Ordinaries in Sydney klom 0,2 procent.

WALL STREET

Dicht

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag gesloten vanwege Martin Luther King Day. Morgen zal de handel op Wall Street weer aanvangen. De Amerikaanse aandelenmarkten sloten vrijdag overwegend licht hoger. De Dow-Jonesindex eindigde met een winst van 0,4 procent op 13.649,70 punten. Apple is een van de vele Amerikaanse bedrijven die deze week de kwartaalcijfers presenteren. De technologiegigant uit Cupertino maakt woensdag bekend hoeveel het in de belangrijke laatste maanden van 2012 verdiend heeft aan zijn iPhones, iPads, iPods en computers. Concurrent Google komt morgen met resultaten. Andere grote Amerikaanse bedrijven die deze week de boeken openen, zijn computermaker IBM, chemiebedrijf DuPont, de industrie-reuzen 3M en United Technologies en hamburgerketen McDonald's.

‘Kans op Britse recessie stijgt door sneeuw’

LONDEN — Het aanhoudende winterse weer zou de kwakkelende Britse economie weleens het laatste zetje kunnen geven richting de derde recessie in vijf jaar tijd. Dat meldde de zakenkrant *Financial Times* (FT) vandaag op gezag van een aantal economen.

De Britse economie is in het vierde kwartaal licht gekrompen, voorspellen economen op grond van een aantal recente zwakke cijfers over belangrijke sectoren als de industrie en de detailhandel. Zo er al sprake was van

enige verbetering in januari, heeft de sneeuw van de afgelopen week die mogelijk alweer de das omgedaan. “We hebben nu in het hele land een week slecht weer gehad en de voorspelling is dat het nog een week zo

blijft”, aldus economisch adviseur Peter Spencer van Ernst & Young tegen de FT. “Dat is significant genoeg om economische gevolgen te hebben.” Vooral winkels lijden zwaar onder de weersomstandigheden. De Britse koepel voor de detailhandel BRC is dan ook niet blij met het winterse weer. “Het zijn hoe dan ook al uitdagende tijden voor winkeliers, dus alles wat het

winkelend publiek verder afschrikt, helpt de zaken bepaald niet vooruit”, aldus de belangenorganisatie. Het Verenigd Koninkrijk ging bijna drie jaar geleden ook wekenlang gebukt onder een dik pak sneeuw. Die winterse periode leidde volgens het statistiekbureau ONS tot een krimp van het bruto binnenlands product (bbp) in het laatste kwartaal van 2010 met 0,5 procent.

Sony brengt nieuwe tablet op de markt



Photo: Getty Images

TOKIO — Sony brengt dit jaar een nieuwe tablet op de markt in een poging om klanten weg te lokken bij concurrenten Apple en Samsung. Dat maakte het bedrijf vandaag bekend. Sony heeft mede door teruglopende klandizie al vier achtereenvolgende jaren te kampen met verliezen. Net als zijn telefoon-naamgenoot is de Xperia Tablet Z water- en stofbestendig. Hiermee wordt het apparaat ook interessant om buitenshuis of in de keuken te gebruiken. Wat de nieuwe Xperia Tablet Z moet gaan kosten is nog niet bekendgemaakt. De tablet zal als eerste in Japan worden geïntroduceerd, naar verwachting in maart. Daarna wordt de gadget elders verkocht. Sony bracht in 2011 ook al een tablet op de markt. Daarmee was het de laatste grote laptopfabrikant die ook inspeelde op de groeiende tabletmarkt, getriggerd door de introductie van de iPad van Apple in januari 2010.

Fitch waarschuwt voor vergrijzing

LONDEN — De ontwikkelde landen zien hun overheidsfinanciën de komende decennia sterk verslechteren als er geen maatregelen worden genomen om de gevolgen van de vergrijzing te doorstaan. Dat stelde kredietbeoordelaar Fitch vandaag.

Fitch wijst erop dat 65-plussers vorig jaar gemiddeld 14 procent van de bevolking van de rijkere landen uitmaakten en dat dit aandeel in 2050 stijgt tot 34 procent.

Met het huidige beleid zou de staatsschuld van de Europese landen

daardoor exploderen, waarschuwt Fitch. Gemiddeld zou de schuld van de EU-landen in de periode tot 2050 door de vergrijzing met bijna 120 procent van het bruto binnenlands product (bbp) groeien.

Die schuldexplosie zou grote gevolgen hebben

Nederland hoog in rijtje ‘open economieën’

DEN HAAG — Nederland staat op een zesde plek van de internationale globaliserings-index van het adviesbureau Ernst & Young. Dat betekent dat Nederland één van de meest open economieën in de wereld heeft. Het jaarlijkse onderzoek is vandaag gepubliceerd. Hongkong voert de ranglijst aan, gevolgd door Singapore en Ierland. België staat op de vierde plek. Het eerste grotere land op de lijst is Groot-Brittannië op plek tien gevolgd door nummer elf Duitsland. De onderzoekers van Ernst & Young kijken onder meer naar factoren als handel, kapitaalstromen, cultuur en technologie zoals het gebruik van breedbandinternet.

Ook Britse toeleverancier Boeing onderzocht

KYOTO — Het Japanse ministerie van Transport en de Amerikaanse luchtvaartautoriteiten (FAA) breiden hun onderzoek naar de misstanden rond de Boeing 787 Dreamliner uit naar Groot-Brittannië. Dat maakte het ministerie vandaag bekend.

Nadat eerder op de dag de Japanse accuproductent GS Yuasa onder de loep werd genomen, wordt er morgen ook onderzoek verricht bij een Britse leverancier van regelkleppen.

Het ministerie deed ook mee dat het onderzoek bij Yuasa vandaag niet afgerond kon worden en er morgen dus wederom drie inspecteurs aan de slag gaan. Die moeten zien te achterhalen of de productie van de accu's volgens de regels is verlopen. Datzelfde gaan onderzoekers morgen doen

Huizenprijzen 6,3 procent gedaald in december

16,6 procent. Vorig jaar wisselden 117.261 woningen van eigenaar. Dit is bijna 3 procent minder dan in 2011. De Nederlandse Vereniging van Makelaars (NVM) maakte eerder deze maand al een iets sterkere daling (6,7 procent) van de huizenprijzen in 2012 bekend. Het verschil tussen de NVM-cijfers en die van het Kadaster is dat laatstgenoemde de transacties pas registreert op het moment dat de koopakte bij de notaris is verwerkt. De NVM registreert de verkoop doorgaans twee tot drie maanden eerder in de koopakte. De NVM voorziet dat de huizenprijzen dit jaar met nog eens 5 tot 7 procent dalen.

We save. We care. We educate!

E-mail: info@animalrightsaruba.org • Website: www.animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via PayPal zie website

FACTS & FIGURES

door Willem-Jan Paardekooper

En dat was week 3!

Wat we hiermee bedoelen is dat voor de derde week op rij de beurzen konden stijgen. Deze stijgingen komen voor velen als een verrassing. Maar wij zien het als een inhaalslag van datgene wat we eigenlijk in november en december hadden verwacht. We hebben nu 65 bedrijven die deel uitmaken van de S&P 500, met hun cijfers gehad. Ruim 62 procent had betere cijfers dan verwacht en dat waren ook meteen de belangrijkste spelers. Dit samen met goed nieuws uit Azië zorgde ervoor dat de indexen weer in de plus konden sluiten. De Nasdaq kon er uiteindelijk 0,29 procent bij schrijven. De S&P 500 deed het nog beter met een stijging van 0,95 procent. De Dow-Jones was de koploper met een stijging van 1,2 procent voor de week.

Dat de S&P 500 en de Nasdaq wat achterbleven bij de Dow-Jones kwam door de prijsontwikkeling van Apple (AAPL). Dit aandeel telt zwaar mee in beide indexen, maar niet in de Dow-Jones. Apple komt komende woensdag met zijn cijfers naar buiten. Daar kijkt iedereen naar uit. Sinds het hoogste punt is dit aandeel al 30 procent in waarde gezakt. Veel mensen hebben afscheid genomen vanwege de belastingregels in Amerika en wachten met terugkopen op de cijfers. Mochten deze meevallen, dan zal de stijging van dit aandeel de beurzen naar een nieuw hoogtepunt gaan brengen. Wij denken dat er dit jaar zeker een nieuw hoogtepunt aan zit te komen voor de Dow-Jones en de S&P 500. Het hoogste punt van de Nasdaq staat op 5132,52. Dat was op 10 maart 2000. Toen was de technologiebubbel bijna aan het uiteenspatten. Op dit moment staat de Nasdaq op 3134,71. Nog een flink stuk te gaan dus. Wel wordt de komende week een drukke week met kwartaalcijfers. Zeker voor de technologiesector wordt het een belangrijke week. Niet alleen Apple komt met cijfers, ook Google, IBM, Sandisk en Microsoft zijn van de partij. We hopen dat de cijfers mee zullen vallen, zodat de stijging verder kan doorzetten. Ondanks de mooie stijgingen komen er meer en meer koopaanbevelingen. Een aantal strategen ziet eerder een 5 procent stijging dan een 5 procent daling. Dit is in de afgelopen paar maanden wel eens anders geweest. Voor vandaag hoeven we ons niet druk te maken, want dan zijn de beurzen gesloten vanwege Martin Luther King Day. Maar dinsdag wordt het een drukke dag. Een belangrijke factor in de oplopende beurzen is dat in China 'opeens' de groei is teruggekomen. Veel analisten hadden China al afgeschreven en bedacht dat het land een tweede Europa zou worden. Maar dat is niet het geval. Na de machtswisseling in China is men weer hard op weg om het land verder te ontwikkelen. Er worden veel projecten uitgeschreven, waar sommige landen voor tientallen jaren hun tekort mee kunnen dekken. China heeft geen vrije markteconomie en de overheid zal er alles aan doen om de eerste paar jaar positieve verrassingen neer te zetten. China zal samen met Amerika de wereld verder omhoog helpen, zelfs Europa zal hiervan profiteren. Het enige waar men zich in Amerika nog zorgen over maakt is het tekort op de balans. Maar ook hier wordt hard aan gewerkt. Het plafond wat men zichzelf had opgelegd is makkelijk weer te verschuiven. En dat zal precies zijn wat er gaat gebeuren. Men zal zich meer tijd gunnen om orde op zaken te stellen. Bij een oplopende economie is dat makkelijk te doen. En gelukkig is dat het geval. Wij zien dan ook verdere stijgingen in de nabije toekomst. Niet snel, want men moet ook even op adem komen van de stijgingen in de afgelopen drie weken.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	21-Jan		PREV.	21-Jan		
DOW JONES	13649.70	13649.70	IAEX	350.89	353.01		
S&P 500 INDEX	1485.98	1485.98	AEGON NV	4.98	5.00		
NASDAQ	3134.71	3134.71	AGEAS	23.92	23.99		
AMAZON.COM INC	272.12	272.12	AHOLD NV	10.73	10.70		
AMERICAN EXPRESS	59.78	59.78	ASTORIA FINL	10.02	10.02		
APPLE INC	500.00	500.00	AKZO NOBEL	51.97	51.73		
AT&T INC	33.44	33.44	ASML HOLDING NV	51.57	51.68		
BERKSHIRE HATH-B	95.16	95.16	CORIO NV	36.13	36.20		
CISCO SYSTEMS	21.02	21.02	DANONE	49.81	50.44		
CITIGROUP INC	41.66	41.66	DSM (KONIN)	46.16	46.07		
WALT DISNEY CO	52.34	52.34	HAL TRUST	97.99	98.00		
EBAY INC	54.21	54.21	HEINEKEN NV	50.81	50.82		
GENERAL ELECTRIC	22.04	22.04	ING GROEP NV-CVA	7.43	7.55		
GOOGLE INC-CL A	704.51	704.51	ROYAL DUTCH SH-A	19.39	19.96		
HEWLETT-PACKARD	17.11	17.11	KPN (KONIN) NV	4.46	4.58		
HOME DEPOT INC	65.47	65.47	KONINKLIJKE PHIL	21.20	21.37		
IBM	194.47	194.47	POSTNL NV	1.78	1.90		
INTEL CORP	21.25	21.25	REED ELSEVIER	11.54	11.42		
JOHNSON&JOHNSON	73.23	73.23	REXEL SA	16.28	16.26		
MEDTRONIC INC	45.67	45.67	ROBECO NV	24.67	24.76		
MICROSOFT CORP	27.25	27.25	ROLINDO NV	21.19	21.32		
3M CO	98.74	98.74	RORENTO NV	54.40	54.44		
PRIZER INC	26.54	26.54	ROYAL DUTCH SH-A	26.32	26.31		
PROCTER & GAMBLE	69.94	69.94	TOMTOM	3.53	3.99		
ROYAL DUTCH-ADR	70.15	70.15	UNILEVER NV-CVA	29.03	29.16		
SCHLUMBERGER LTD	76.50	76.50	WESSANEN NV	2.25	2.26		
SPRINT NEXTEL CO	5.65	5.65	WOLTERS KLUWER	15.41	15.17		
TEXAS INSTRUMENT	33.52	33.52	WP-STEWART HLDGS	224.14	224.17		
TIME WARNER INC	49.93	49.93					
VISA INC-CLASS A	158.27	158.27	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	18-Jan		
IFTS	PREV.	21-Jan	MONEY MARKET	13.0607	13.0607		
ISHARES-DJ DIV	59.25	59.25	US DOLLAR BOND	2.6440	2.6479		
ISHARES-EMG MKT	44.78	44.78	GLOBAL GROWTH	1.9181	1.9170		
ISHARES-MSCI PAC	48.25	48.25	US GROWTH	8.7375	8.7442		
ISHARES-RS 3000	88.28	88.28	CANADIAN GROWTH	2.9935	2.9903		
ISHARES-SP500 GR	78.51	78.51	CURRENCIES	PREV.	21-Jan		
ISHARES-S&P EURO	40.38	40.38	EURUSD	90.030	89.810		
POWERSHARES DB C	27.98	27.98	CANUSD	1.332	1.331		
POWERSH-QQQ	67.07	67.07	GBPUSD	0.993	0.993		
SPDR S&P MID 400	195.19	195.19	COMMODITIES	1.587	1.584		
SPDR S&P 600 SMA	79.00	79.00	OIL WTI	PREV.	21-Jan		
IBUND	PREV.	21-Jan	GOLD	95.56	95.11		
BLACKROCK GBL ALL	44.40	44.50	SILVER	1684.30	1688.77		
TEMPLETON GBL BND	23.48	23.44	WHEAT	31.67	31.68		
				791.25	792.50		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Intimiderende oehoe

Voorbijgangers in het Lauwersmeergebied voelen zich geïntimideerd door een grote oehoe. Staatsbosbeheer heeft meerdere klachten gekregen van mensen die zich door de reuzenuil aangevallen voelen, zo meldde de organisatie vandaag. Een man uit Lauwerzijl, die het geluid van de oehoe nadeed, zegt dat hij door de grote vogel achterna werd gezeten. Een vrouw zegt onder doktersbehandeling te zijn geweest, nadat ze is aangevallen door de oehoe.

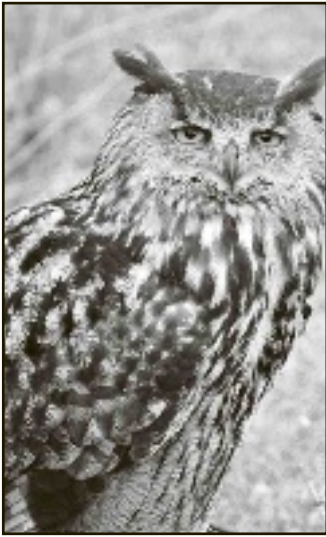


Foto: Dierenblog

De oehoe is een van grootste uilensoorten ter wereld.

zeker schade aanrichten”, aldus boswachter Kloosterhuis. Staatsbosbeheer is officieel niet verantwoordelijk voor de vogel en neemt ook geen maatregelen. Het gerucht dat de politie de vogel zou afschieten, veegt de boswachter van tafel. “Daarvoor is ook een ontheffing van de provincie nodig.”

‘Inventieve’ overvaller

Omdat Richard Boudreaux domweg een masker vergeten had, besloot de 23-jarige man maar zijn ex-werkgever, Kenney’s Seafood nabij de Amerikaanse stad New Orleans, te overvallen met een afvallemmer over zijn hoofd. Hoewel hij nauwelijks een steek zag en hulpeloos door het restaurant strompelde, slaagde hij er evenwel in 350

dollar buit te maken. Toch kon de politie Boudreaux snel inrekenen. Eerder had hij al geprobeerd een wapen te stelen in een pandjeshuis. Gezien de nakende strengere wetgeving wilde hij nog snel een wapen aanschaffen, maar dan wel door het te stelen. De domme overvaller riskeert nu een celstraf tot twaalf jaar.

Armstrong-boeken nu bij fictie

Een bibliotheek in het Australische Sydney zegt van plan te zijn om de boeken van Lance Armstrong over te brengen naar de afdeling fictie. Het gaat om boeken van of met de gevallen wielrenner die nu nog zijn gerubriceerd als non-fictie. De bibliotheek noemt met name de boeken ‘Images of a Champion’, ‘The Lance Armstrong Performance Program’ en ‘Lance Armstrong: World’s Greatest

Champion’. Armstrong bekende vorige week tegenover Oprah Winfrey gedurende zijn wielervederbaan tal van verboden prestatiebevorderende middelen te hebben gebruikt. Een rapport van de Amerikaanse dopingbestrijdingsdienst Usada wees daar vorig jaar al op. Naar aanleiding daarvan moest Armstrong zijn zeven Tour de France-titels en een aantal andere overwinningen inleveren.

Sneeuwsporen leiden naar inbrekers

In Nederland lijken inbrekers het concept sneeuw maar niet te snappen. Twee van deze criminelen uit het Noord-Hollandse Wormer hebben zich afgelopen nacht wel heel makkelijk laten pakken. Na een inbraak in een bedrijfspand in hun woonplaats, hoefde de politie alleen de voetsporen van de dieven in de sneeuw te volgen. Toen agenten rond 03.30 uur bij het bedrijf aan de Eendrachtstraat aankwamen, stuitten zij direct op sporen van braak en voetstappen in de verse sneeuw. Het simpelweg volgen van de afdrücken leidde de agen-

ten naar een verderop geparkeerde auto, waarin twee verdachte mannen van 28 en 31 jaar werden aangetroffen. In de auto vond de politie ook inbrekerswerktuig. De mannen zijn ingesloten. Voor zover bekend, maakten de inbrekers geen buit. Waarschijnlijk werden zij tijdens de inbraak al door agenten gestoord. Vorige week waren er in Maassluis twee andere inbrekers die dezelfde fout maakten.

Gered van haai

Een Britse toerist heeft in bij Bulcock Beach in Australië een haai met zijn blote handen bij spelende kinderen weggesleept. Dat schrijft *Daily Mail*. De 62-jarige Paul Marshallsea was aan het strand aan het barbecueën toen hij de haai in het ondiepe water bij de kinderen zag. Hij rende de zee in en sleepte het dier weg. Een cameraploeg van een lokale zender was in de buurt en legde de heldenactie vast. Het roofdier hapte nog wel

naar Marshallsea. “Ik was bijna mijn been kwijt, zo snel was het beest.” De man vertelt dat hij de haai bijna aan land zag komen. “Het water is daar niet zo diep en een heleboel baby’s en kinderen spelen op het strand of net in het water. Het had heel verkeerd kunnen aflopen. Ik volgde mijn instinct en pakte de haai vast.” Marshallsea bracht volgens de nieuwssite de haai naar wat dieper water, zodat het dier weg kon zwemmen.

Rotsblok rolt slaapkamer in



Foto: Spectrum

Het rotsblok liet een enorme ravage achter, maar de vrouw des huizes heeft het overleefd.

Wanda Lee Denhalter uit het Amerikaanse St. George beleefde zaterdagavond hachelijke momenten toen er een rotsblok haar slaapkamer binnen kwam rollen.

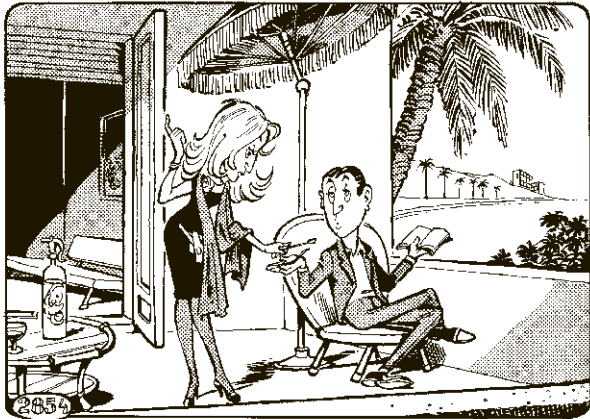
Dat was van een nabijegelegen klif afgebroken. Rond drie uur ’s nachts werd het huis van de familie Denhalter geraakt door het stuk steen van zo’n 3,5 bij 2,5 meter. Het rotsblok ramde de

woning aan de achterkant en slingerde Wanda tegen de muur van de slaapkamer. De vrouw had een gebroken kaak, gebroken borstbeen en een flinke wond op haar been. Haar man Scott was op dat moment niet thuis. “Ik voel me wel een beetje schuldig omdat ik haar niet kon helpen. Gelukkig lukte het haar om het alarmnummer te

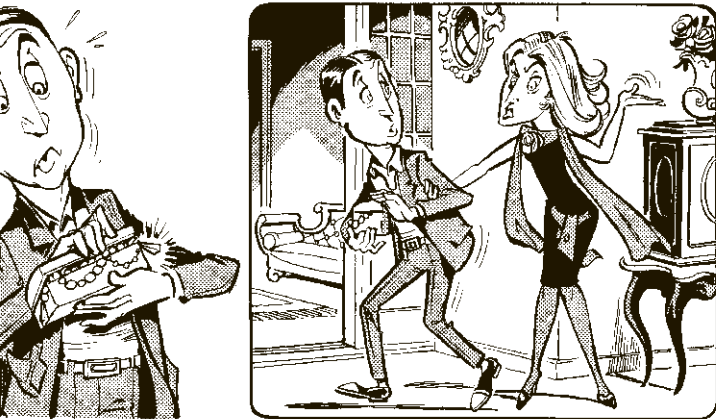
bellen”, vertelt hij aan *The Spectrum*. Wanda werd naar het ziekenhuis gebracht en onderging een vier uur durende operatie. Ze herstelt voorspoedig. Hoe het rotsblok heeft kunnen afbreken, wordt nog onderzocht. Het is goed mogelijk dat door de kou ergens een leiding is gesprongen. Vervolgens zou het weggelekte water ergens in de klif zijn bevroren.

Door Marten Toonder

KONING HOLLEWIJN EN DE SUPER BOLT



Troubelle overhandigde Alexander Solouche een schroeven draaier en een stukje ijzerdraad. “Alsjeblift, Lex,” sprak ze. “Straks, als alle gasten naar bed zijn, ga jij hiermee het slot forceren.” “O ja?” vroeg de jongeman verrast. “Welk slot, zeg?” “Het onze natuurlijk,” antwoordde de dame een beetje kribbig. “Maar eerst moet je mijn juwelen in zee gaan gooien. Op een stil plekje.” Alexander staarde verbluft naar het boordevolle kistje dat hem in handen werd gedrukt. “Waarom?” vroeg hij. “Heb je genoeg van die schertsdingen en zo? Maar iedereen was vanavond toch reuze onder de indruk van die



glinstertoestanden? Ze dachten allemaal dat die spullen echt waren. Heus, hoor.”

“Natuurlijk dachten ze dat, eind,” zei Troubelle. “De nicht van de koning gaat toch niet met onechte juwelen rondlopen? Kom, doe nu maar wat ik zeg.” “Goed, lieve,” zei de jongeling gedwee en met het kistje onder de arm wilde hij zich verwijderen, maar nu pakte de dame hem haastig bij de arm. “Wat ben je toch een eend,” siste ze. “Verberg dat ding onder je jas. En zorg dat niemand je ziet.”

Fundashon Kontakto krijgt teambuilding



In het kader van haar jaarlijkse ‘Impact Day’ doneerde Deloitte Dutch Caribbean onlangs aan Fundashon Kontakto een ‘Boost Your Team’-teambuildingsdag. Daarin kwamen thema’s als samenwerking en communicatie op interactieve wijze aan bod. Eind vorig jaar werd het gebouw van Fundashon Kontakto opgeknapt door medewerkers van Deloitte Dutch Caribbean en nu waren de medewerkers zelf aan de beurt voor een verwendag. Het teambuildingsprogramma werd door de ervaren trainers van Deloitte verzorgd. “De teambuildingsdag is een onvergetelijke dag geworden. Jullie hebben bij ons en de cliënten een grote positieve ‘Impact’ achtergelaten, we hebben van jullie kennis en professionaliteit kunnen profiteren en daar zijn wij super blijn trots op”, aldus Samantha Daal, directeur van Fundashon Kontakto in haar feedback aan Deloitte.

Vogelpoepmuziek

Een muziekstuk dat is gebaseerd op de ontlasting van vogels, beleeft dit jaar zijn première in een museum in Liverpool. Kunstenaars Kerry Morrison legde bladmuziek onder de bomen in parken in de Britse havenstad en liet de vogels erop poepen. Componist Jon Her-

ing maakte er de compositie Vogelpoepmuziek van, meldde de BBC zondag.

Morrison wil met het stuk laten zien welke rol vogels in het milieu spelen. “Zij spelen door hun ontlasting een zeer belangrijke rol in het ecosysteem van de stad.

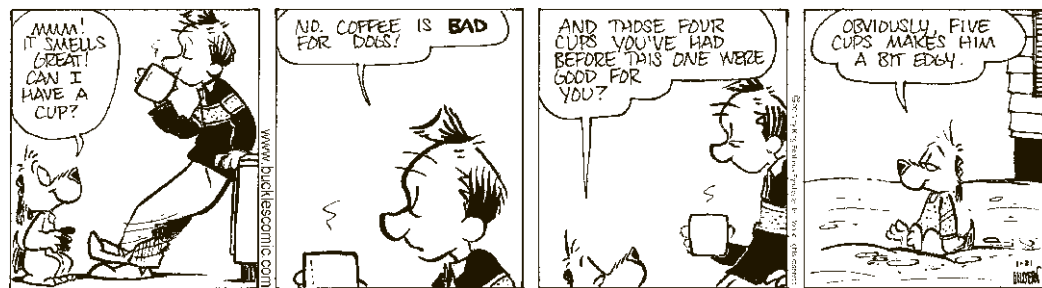
Zij verspreiden zaadjes; dus hun poep helpt de bodem te verrijken. Zo krijgen we een soort kunstmest”, zegt zij. Het orkest voor moderne experimentele muziek aPatF Orchestra voert het werk van 20 minuten uit.

Hond steelt tas

Een Indiase zakenman heeft aangifte gedaan tegen een straathond die ervandoor ging met zijn tas met daarin omgerekend ruim 5500 euro. Nakched Mian had de tas op zijn bed gelegd en ging even zijn handen wassen. Een zwervhond liep de kamer binnen en griste de tas weg. Mian zette de achtervolging in en wist ongeveer 2000 euro die uit de openstaande tas waaide, bijeen te rapen. De rest is hij kwijt. Volgens politiefchef Devendra Prasad Yadav is het uitgesloten dat de hond wordt aangeklaagd.

BUCKLES

By David Gilbert



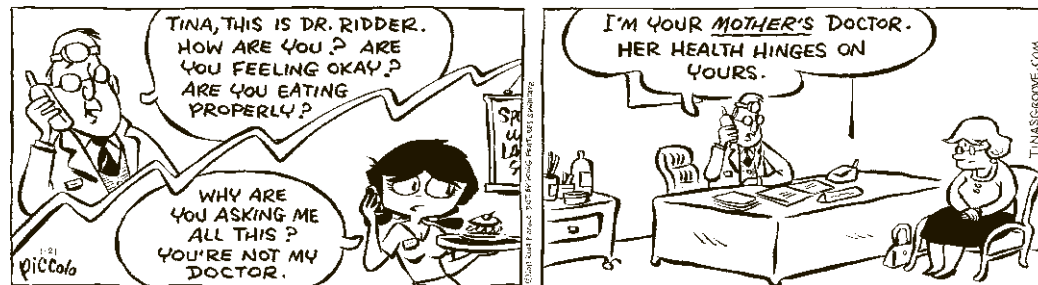
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Heathrow schrapt ruim 100 vluchten door weer

LONDEN — Heathrow Airport, het internationale vliegveld van Londen, kampt nog steeds met problemen door de sneeuw. De luchthaven liet vandaag weten 10 procent van de vluchten te moeten schrappen omdat het zicht zo slecht is. Dat komt volgens de BBC neer op ongeveer 130 vluchten.

Op de luchthaven lopen honderden extra personeelsleden rond om vragen van gestrande passagiers te beantwoorden. Heathrow zucht al dagen onder het winterweer. De afgelopen dagen werden al honderden vluchten geschrapt. Duizenden passagiers moesten noodgedwongen op de luchthaven overnachten. Niet alleen Heathrow heeft last van de sneeuw. Ook treinen in Groot-Brittannië hebben moeite met het winterse weer. Zo heeft Eurostar vanochtend meerdere treinen naar Parijs en Brussel geschrapt. Eurostar adviseert mensen hun reisplannen te veranderen. Ze kunnen hun ticket omboeken naar een andere datum, aldus de BBC. Ook op de internationale luchthaven van Frankfurt zijn door het winterweer



Foto: AFP

De vertrekhal van Heathrow Airport vandaag.

nog problemen. Het vliegverkeer werd gistermiddag stilgelegd, omdat ijsregen het vliegtuigen onmogelijk maakte op te stijgen. Er kon vandaag weer worden gevlogen, maar reizigers moesten nog rekening houden met vertragingen, zei een woord-

voerster tegen de ARD. De vliegtuigen moeten namelijk ijsvrij worden gemaakt. In totaal zijn er rond de 180 vluchten geschrapt.

Ook op de luchthaven Zaventem in Brussel moesten vluchten worden ge-

schrapt of hadden ze vertraging. Volgens Vlaamse media kwam dat voornamelijk door het slechte weer in andere landen. Vooral reizigers naar Zuid-Frankrijk, Duitsland, Spanje en Groot-Brittannië stuitten op problemen, meldde de VRT.

Cameron spreekt woensdag in Londen

LONDEN — De Britse premier David Cameron houdt zijn langverwachte speech over de toekomst van Groot-Brittannië in de Europese Unie niet in Nederland. Hij spreekt woensdagmorgen in Londen, maakte zijn woordvoerder vandaag bekend.

Cameron zou de toespraak oorspronkelijk vrijdag houden in de Beurs van Berlage in Amsterdam. Hij zegde echter donderdagavond af vanwege

de gijzelingsactie in Algerije, waarbij ook Britse burgers betrokken waren. “Woensdagmorgen in Londen is wat het best past in het schema van de premier”, verklaarde de woordvoerder. De verwachting is dat Cameron bekendmaakt dat er nieuwe onderhandelingen moeten komen over de verdeling van bevoegdheden tussen Londen en Brussel. De uitkomst daarvan zou na de Britse verkiezingen in een referendum moeten worden voorgelegd

aan de Britse bevolking. Uit al gepubliceerde fragmenten uit de speech blijkt dat Cameron zal waarschuwen voor het gevaar dat Groot-Brittannië verder afdrijft van de EU. Ook vreest hij dat het Europese project zal mislukken, tenzij de EU drie grote problemen aanpakt. Hij doelt daarmee op de schulden crisis in de eurozone, het haperende concurrentievermogen de afnemende steun van de bevolking, vooral in Groot-Brittannië. “Het lidmaatschap

van het Verenigd Koninkrijk van de EU komt in gevaar als het geen andere vorm krijgt, want de Britten voelen de EU steeds meer als iets dat hun wordt opgelegd in plaats van iets dat er voor hen is”, zou Cameron van plan zijn te zeggen. De toespraak is ook bedoeld om de zich steeds luidruchtiger roerende eurosceptici in eigen land te kalmeren. Binnen Camerons eigen Conservatieve Partij beleeft de afkeer van de EU en het continent hoogtijdagen.

Doden bij aanslag Kabul



Foto: AFP

Winkels tegenover het politiebureau moesten het ook ontgelden.

KABUL — Bij een aanslag op een politiebureau in de Afghaanse hoofdstad Kabul zijn vandaag zeker acht doden gevallen, onder wie vijf rebellen en drie verkeersagenten. Er vielen twaalf gewonden, aldus de Afghaanse autoriteiten.

Minstens één terrorist blies zichzelf op bij de ingang van het hoofdbureau van de verkeerspolitie. Twee of meer andere zwaarbewapende militanten drongen vervol-

gens het gebouw binnen. Daarna ontstond een acht uur durend vuurgevecht tussen veiligheidstroepen en de indringers. Veiligheidsdiensten probeerden

te verhinderen dat de militanten het dak opgingen van het vier verdiepingen tellende complex. Een deel van het gebouw vloog in brand. Het kantoor van de verkeerspolitie ligt vlakbij overheidsgebouwen, waaronder het parlement en het hoofdkwartier van de grenspolitie. Dit kantoor zou het eigenlijke doelwit zijn ge-

weest van de Taliban, die de aanslag heeft opgeëist.

Dit is al de tweede aanslag in Kabul in minder dan een week. Vorige week woensdag kwamen zes Taliban om toen ze een aanval uitvoerden op een kantoor van de Afghaanse geheime dienst. Vier bewakers werden toen eveneens gedood.

Terroristenronselaars opgepakt in Marokko

RABAT/CEUTA — De Marokkaanse politie heeft een netwerk opgerold dat jongeren wief voor terrorisme. Het zou om acht tot tien verdachten gaan, onder wie twee mannen die eerder gevangen hebben gezeten in het beruchte Amerikaanse kamp

van Guantanamo Bay. De groep was actief in de Spaanse enclave Ceuta, Fnideq, al-Hoceima, Meknes en Tanger. Het netwerk verzorgde een intensieve militaire training en trainingen voor het plegen van zelfmoordaanslagen onder de vlag van al-Qaeda.

Er zouden sinds april vorig jaar zeker veertig jongeren zijn geworven die op verschillende ‘fronten’ ten strijde zijn gestuurd. Drie van hen zijn omgekomen ‘bij terroristische zelfmoordaanslagen in gespannen zones’, meldden vandaag media in Ceuta, die

vermoedden dat Syrië wordt bedoeld. Het Marokkaanse ministerie van Binnenlandse Zaken maakte de ontmanteling van het netwerk in het afgelopen weekeinde bekend. Het is erg bezorgd over ‘de verbreiding van terroristische netwerken’.

‘48 gegijzelden Algerije omgekomen’

ALGIERS — Het aantal mensen dat tijdens de vier dagen durende gijzelingsactie in een gascomplex in Algerije is omgekomen, is opgelopen tot zeker 48, onder wie zeker negen Japanse werk-

nemers. Dat heeft de Japanse regering vandaag gezegd. Het complex in Amenas wordt nog steeds doorzocht. Twintig gijzelaars zouden nog worden vermist. Gisteravond was nog ondui-

delijk hoeveel mensen precies waren omgekomen. De Algerijnse regering zei dat 32 gijzelnemers zijn gedood. Vijf islamistische terroristen zouden zijn gevangengenomen.

Internationaal overleg Mali begin februari

BRUSSEL — Op dinsdag 5 februari zal er een internationale bijeenkomst zijn in Brussel over Mali. De Europese Unie heeft aangeboden om het overleg tussen ministers te organiseren, aldus

de woordvoerder van EU-buitenlandchef Catherine Ashton vandaag. De bijeenkomst zal georganiseerd worden in samenwerking met de Afrikaanse Unie, de Verenigde Naties en de Economische Gemeen-

schap van West-Afrikaanse Staten. De Europese Unie stuurt een trainingsmissie naar Mali. De missie moet ertoe leiden dat het leger van Mali versterkt en geherstructureerd wordt.

‘Minderen kinderen met astma’

LONDEN — Sinds de invoering van het rookverbod in Engeland hebben zich minder kinderen met zware astma bij het ziekenhuis gemeld.

Het verbod op roken in openbare gebouwen is in juli 2007

ingegaan. In de daarop volgende twaalf maanden is het aantal zware astmgevallen gedaald met 12 procent. Dat blijkt uit een studie van het Imperial College in Londen, gepubliceerd in het tijdschrift *Paediatrics*, meldde de BBC vandaag.

Voordat het rookverbod werd ingevoerd groeide het aantal jonge astmapatiënten jaarlijks met 2 procent. De onderzoekers denken dat veel mensen zijn gestopt met roken, waardoor de kinderen minder zijn blootgesteld aan tabaksrook.

Holocaust-ontkenner in hoger beroep



Foto: AFP

Een foto uit 2009 van Richard Williamson (m).

MÜNCHEN/REGENSBURG — De Britse conservatieve bisschop Richard Williamson gaat in hoger beroep tegen een veroordeling vanwege het ontkennen van de Holocaust. Dat liet zijn advocaat vandaag weten.

Een rechtbank in het Zuid-Duitse Regensburg veroordeelde Williamson vorige

week tot een boete van 1800 euro. De officier van justitie had een boete van 6500 euro of 100 dagen hechtenis geëist. Een andere rechtbank in Regensburg had Williamson in oktober ook tot een boete veroordeeld, maar daartegen was hij in beroep gegaan. Williamsons advocaat had al aangekondigd dat hij een

veroordeling van zijn cliënt niet zou accepteren. Hij wilde zich eventueel wenden tot het Duitse Constitutioneel Gerechtshof of het Europees Hof voor de Mensenrechten in Straatsburg. Williamson was lid van de uiterst conservatieve Priesterbroederschap Pius X, maar die zette hem na zijn veroordeling in oktober vorig jaar uit de organisatie.

Britse bankiers vrezen voor bonus

LONDEN — 22 procent van de bankiers in Londen vreest dit jaar geen bonus te krijgen bovenop het gewone salaris. Dat is twee keer zoveel als een jaar geleden. Dit blijkt uit onderzoek in opdracht van Astbury Marsden, een Brits bedrijf dat jonge financiële talenten rekruteert.

Bonussen na het leveren van goede prestaties vormen een belangrijk deel van het inkomen van medewerkers uit de financiële sector en kunnen oplopen tot in de miljoenen. Voor zogeheten ‘managing directors’ beslaat hun bonus zelfs tot 88 procent van hun gehele salaris. De meeste bonussen worden in februari en maart uitbetaald. 44 procent van de medewerkers van banken als Barclays, Deutsche Bank, UBS en Goldman Sachs merken

dat nieuwe branche- en overheidsregels over bankierssalariissen een negatieve invloed hebben op hun inkomen. Bijna de helft van de medewerkers overweegt op zoek te gaan naar een andere baan als hun bonus dit jaar tegenvalt.

Vorig jaar ontvingen Londense bankiers gezamenlijk 1,6 miljard pond (circa 1,91 miljard euro) aan bonussen. The Centre for Economics and Business Research (CEBR) verwacht dat in

2013 minder dan de helft van dat bedrag zal worden uitgekeerd en dat de bonussen zullen blijven dalen tot en met 2015. In 2008 stond het bonusbedrag op record-hoogte: toen ging het in totaal om 11,5 miljard pond (13,7 miljard euro). In Nederland mogen de bonussen van bankbestuurders niet hoger zijn dan hun jaarsalaris. Dat is vastgelegd in de Code Banken van de Nederlandse Vereniging voor Banken. Anderhalf jaar na de invoering van de Code in 2010 werd echter duidelijk dat lang niet alle bestuurders zich daar aan hielden. Sowieso geldt de afspraak niet voor andere werknemers van banken, zoals handelaren.

Obama nog een keer beëdigd

WASHINGTON — Barack Obama legde vandaag voor de tweede keer de eed af voor zijn tweede en laatste ambtstermijn als president van de Verenigde Staten. Was de beëdiging gisteren in het Witte Huis een particuliere plechtigheid waarbij vooral familieleden aanwezig waren, vandaag waren ongeveer 800.000 mensen bij het Capitool, de zetel van de Amerikaanse volksvertegenwoordiging.

Volgens de Amerikaanse grondwet wordt de president op 20 januari beëdigd. Valt die dag, zoals dit jaar, op zondag, dan legt hij twee

keer de eed af. Na de ceremonie hield Obama een toespraak, waarin hij zijn plannen voor de komende vier jaar heeft toegelicht. De eed

werd afgenomen door John Roberts, voorzitter van het hoogerechtshof. Obama riep in zijn toespraak de Republikeinen op met hem samen te werken om de schulden crisis op te lossen en het schuldenplafond tijdelijk te verhogen. Ook beklemtoonde hij dat de waarden waarop de Verenigde Staten in de 18e eeuw werden gegrondvest, ook in de 21e eeuw gelden.

Ajax de grote winnaar bij hervatting Eredivisie

WILLEMSTAD — Ajax is de grote winnaar geworden van de eerste speelronde na de winterstop in de Eredivisie. Als enige club uit de top-5 wisten de Amsterdammers te winnen tijdens de negentiende speelronde. De landskampioen zegevierde met 3-0 in de klassieker tegen Feyenoord en kwam daarvoor op één punt van koploper FC Twente te staan, dat zaterdag punten verspeelde tegen RKC Waalwijk. Een dag eerder verloor PSV al in eigen huis van PEC Zwolle.

De achttienjarige Deen Viktor Fischer was met twee doelpunten de gevierde man in de Amsterdam ArenA. Christian Eriksen maakte na ruim een uur uit een vrije trap, die door niemand werd aangeraakt, de derde treffer. Ajax kwam kort daarna met tien man te staan toen Ricardo van Rhijn zijn tweede gele kaart kreeg. Lex Immers miste vervolgens een strafschop namens Feyenoord. Trainer Frank de Boer was natuurlijk blij met de zege op de aartsrivaal. “Maar we kunnen nog veel beter”, zei hij. “We misten nog heel veel mogelijkheden om gevaarlijk te worden. Misschien had dat een beetje met het veld te maken. We konden de grasmat vanwege de weersomstandigheden niet sproeien. Het speelveld was daardoor stroef. Toch zijn we tegen Feyenoord weinig in gevaar gekomen. Alleen toen ze met nog meer opportunisme gingen spelen, nadat we met tien man kwamen te staan, waren er een paar hachelijke momenten voor ons doel. Natuurlijk is het lekker dat onze concurrenten allemaal niet hebben



Foto: Syntexnews

A-junior Viktor Fischer was gisteren met twee goals ‘het mannetje’ bij Ajax.

gewonnen. Maar we moeten gewoon naar onszelf blijven kijken. Als we zo doorgaan, kunnen we ver komen.” Trainer Ronald Koeman wist niet of zijn ploeg geflatteerd had verloren. “Aan de ene kant is 3-0 misschien geflatteerd”, zei hij. “Wij hebben ook kansen gehad. We konden zelfs een strafschop niet verzilveren. Aan de andere kant waren wij niet top op iedere positie. We hebben vooral veel grote defensieve fouten gemaakt. Zo win je niet van Ajax.” Koeman sprak wel van een verdiende nederlaag. “Ajax was rustig aan de bal en maakte vaak de juiste keuzes. Dat was een groot verschil”, vond hij. “Wij wilden in de tweede helft nog druk zetten, maar er liepen toen ook weer spelers achteruit. Dan werkt het niet.”

Eerste minuut
FC Twente loste PSV zaterdag af als koploper van de Eredivisie, al haalde trainer Steve McClaren weinig

voldoening uit de thuiswedstrijd tegen RKC Waalwijk die in 0-0 eindigde. “En daarmee mochten we niet eens klagen”, zei FC Twente-aanvoerder Wout Brama. “Misschien moeten we hier wel blij mee zijn. RKC kreeg in de slotfase nog enkele aardige kansen.” Vreugde over de veroverde koppositie was er bij Brama dan ook niet. “We hebben gewoon 2 punten verloren.” Vitesse ging zaterdag steenhard onderuit bij AZ: 4-1. Jozy Altidore speelde met drie doelpunten de hoofdrol in Alkmaar, Roy Beerens maakte de vierde van AZ. Gaël Kakuta deed wat terug namens de ambitieuze Arnhemmers, die spits Wilfried Bony (Afrika Cup) node misten. FC Utrecht won de uitwedstrijd tegen FC Groningen met 0-2. Onderin pakten de meeste clubs punten. Willen II knokte zich naar een gelijkspel tegen ADO Den Haag (1-1), maar blijft desondanks

met 13 punten onderaan bungelen. Eric Botteghin bezorgde NAC Breda de zege op VVV-Venlo door een goal in de laatste minuut: 1-0. Sc Heerenveen verloor in eigen huis van Heracles, juist door een goal in de eerste minuut, van Everton. Roda JC won thuis van NEC: 2-0.

Stand		
1. FC Twente	19	41
2. PSV	19	40
3. Ajax	19	40
4. Feyenoord	19	37
5. Vitesse	19	35
6. FC Utrecht	19	33
7. ADO	19	24
8. NEC	19	24
9. RKC	19	23
10. Heracles	19	23
11. AZ	19	21
12. FC Groningen	19	20
13. PEC Zwolle	19	18
14. Heerenveen	19	18
15. Roda JC	19	18
16. NAC	19	17
17. VVV	19	12
18. Willem II	19	13

Onderzoek naar Rabo-arts

BRUSSEL — De Belgische wielerbond KBWB start een onderzoek naar oud-Rabobank-ploegarts Geert Leinders. Dat meldt *RTL Nieuws* vandaag. Leinders is door anonieme getuigen, en zaterdag publiekelijk door oud-wielrenner Danny Nelissen, genoemd als verstrekker van het verboden middel epo.

Volgens directeur Tom van Damme had de bond Leinders al in de peiling. Nu Nelissen de arts afgelopen weekende genoemd heeft als ‘dopingarts’, ligt er een directe beschuldiging op tafel. “Ik heb nooit een cent hoeven uitgeven aan epo. Dat werd geregeld door ploegarts Leinders. Die diende dat ook toe”, verklaarde Nelissen. Leinders werd afgelopen najaar door Team Sky, waarvoor hij op parttimebasis werkte, aan de kant gezet.

Ook Marc Lotz gebruikte doping in zijn jaren bij de

Raboploeg, zo meldde de oud-renner gisteren op de Limburgse radiozender *L1*. Lotz reed van 1997 tot en met 2004 bij de Nederlandse ploeg. “Vanaf 2001 ben ik stimulerende middelen gaan gebruiken, epo en cortisonen. Ik hoorde in het peloton om me heen wat er gebeurde. Om competitief te blijven deed ik eraan mee, zelfs als knecht”, aldus Lotz. Hij werd in 2005 voor twee jaar geschorst, nadat hij werd betrap op het bezit van stimulerende middelen. In zijn appartement werden epo-ampullen gevonden. Hij stond toen onder contract bij Quick-Step. Lotz kwam ook in aanraking met groeihormonen, maar wilde die niet gebruiken omdat hij de gezondheidsrisico's te groot vond. “En aan bloedtransfusies heb ik nooit gedaan.” Lotz zegt alles op eigen houtje te hebben gedaan. “De ploeg bood mij niets aan, een arts begeleidde me.” Hij wilde daarbij niet zeggen of het om Rabo-ploegarts Geert Leinders ging.

Veel remises bij Afrika Cup

PORT ELIZABETH — Mali heeft de eerste zege in het toernooi om de Afrika Cup binnen. Aanvoerder Seydou Keita loodste zijn ploeg gisteravond in het Nelson Mandela Bay Stadium in Port Elizabeth in groep B voorbij Niger: 1-0.

De voormalig middenvelder van FC Barcelona scoorde zes minuten voor tijd, na daarvoor al heel hard op de lat te hebben geschoten. Hij profiteerde van een misser van doelman Daouda Kas-

saly. Zijn treffer zorgde voor de eerste beslissing in het evenement in Zuid-Afrika. De drie voorgaande duels eindigden namelijk in een gelijkspel. Alleen de toeschouwers bij Ghana - DR Congo zagen doelpunten: 2-2.

Ghana kwam in groep B tegen Congo op een 2-0-voorsprong, maar verspeelde die marge. Zaterdag eindigden beide wedstrijden in poule A, Zuid-Afrika - Kaapverdië en Marokko - Angola, in 0-0.

Barça weet weer wat verliezen is

MADRID — FC Barcelona heeft de eerste nederlaag van het seizoen in de Spaanse competitie geleden. De Catalaanse club ging met 3-2 onderuit bij Real Sociedad door een doelpunt in blessuretijd van Imanol Agirretxe. Barcelona speelde het laatste halfuur met tien man, nadat Gerard Piqué zijn tweede gele kaart had gekregen. Op het moment dat Piqué in San Sebastian naar de kant moest, leidde Barça nog met 2-1 dankzij doelpunten van Lionel Messi en Pedro. In de 62e minuut maakte Gonzalo Castro gelijk, na ook al verantwoordelijk te zijn geweest voor de aansluitingstreffer. In de extra tijd zorgde Agirretxe voor jubel op de tribunes en voor een grimas op het gezicht van de Catalaanse coach Tito Vilanova. “Ik kan niet anders dan Real Sociedad feliciteren”, was diens reactie. “De zege was vooral te danken aan hun goede spel en niet aan een tegenvallende prestatie van

mijn jongens. Cruciaal in de wedstrijd was het schot van Messi dat op de doellijn eindigde. Met 3-0 voor was het voorbij geweest. Nu konden ze terugkomen en toeslaan toen Piqué eraf moest.” Atlético Madrid profiteerde optimaal en verkleinde de achterstand op de tot dusver onaantastbare koploper tot 8 punten. Er was vreugde over de zege op Levante (2-0) maar ook reden voor verontrusting. De Colombiaanse sterspeler Radamel Falcao viel na een klein uur uit met een spierblessure. Atlético leidde op dat moment met 1-0 door een treffer van Adrián voor rust. Hij scoorde uit moeilijke hoek. Vlak nadat Falcao noodgedwongen had plaatsgemaakt voor de Braziliaanse aanvaller Diego Costa besliste de Spaanse jeugdinernational Koke het duel op diens aangeven. Vandaag werd duidelijk dat de ernst van Falcao's kwetsuur meevalt. “Er is geen sprake van een spierscheuring”, liet Atlético op de website weten.

Sneijder kiest toch voor ‘Cim bom bom’

ISTANBUL — Turkije is in rep en roer. Het is de ‘transfer van de eeuw’, oordeelt de grote Turkse sportkrant *Fanatik* over de keuze van Wesley Sneijder om toch naar Galatasaray te gaan. Concurrent *FotoMac* brengt het nieuws met de toevoeging dat het ‘geen grapje maar werkelijkheid’ is en dat Sneijder ‘erg opgewonden’ is. De komst van de Oranje-international naar ‘Cim Bom Bom’, zoals de bijnaam van Galatasaray luidt, was vandaag groot nieuws in Turkije.

Ook veel gewone kranten brengen de komst van de Nederlandse sterspeler naar de club uit Istanbul op hun voorpagina's. De grote Turkse TV-zender NTV blies een zinnetje van Sneijder dat hij ‘houdt van grote wedstrijden en tegen Besiktas wil spelen’. Bij het bekend worden van het nieuws gisteren was Sneijder meteen het belangrijkste onderwerp dat door Turkse twitteraars werd besproken, met de ‘hashtag’ WelcomeToGalatasarayWe-

sleySneijder. Ook vandaag was Sneijder het meest besproken onderwerp op Twitter. Behalve het nieuws van Sneijder zelf, haalde echtgenote Yolanthe ook de kolommen. Ze schreef op Twitter in het Turks ‘Bedankt voor jullie lieve berichtjes!’, en dat is natuurlijk voldoende stof voor een stukje mét foto.

Sportkrant *Fanatik* gaat de hele week uitpakken met de komst van Sneijder. Op de voorpagina belooft de krant op dinsdag een Wesley Sneijder-poster, en op woensdag en donderdag een foto-album in twee delen. Sneijder zou vandaag naar Istanbul komen om zijn contract te tekenen. Om half



Foto: Sport1

Wesley Sneijder nam gisteren met een ‘kushandje’ afscheid van Italië, op de tribune van San Siro bij Inter-Pescara.

vier uur, wist FotoMac te melden. Er zal ongetwijfeld een schare fans klaar hebben staan om de Nederlander te verwelkomen. Sneijder zelf zei gisteravond dat hij hoopt volgende week in de beladen derby met Besiktas zijn debuut te kunnen maken voor Galatasaray. Dat deed hij tijdens een telefonisch interview met de officiële website van de Turkse club. “Het wordt geweldig en de sfeer zal mooi zijn”, sprak de aanvoerder van Oranje.

“Ik kan niet wachten om naar Istanbul te gaan en mijn eerste wedstrijd te spelen.” Sneijder belandde bij Internazionale op een zijspoor omdat hij geen handtekening wilde zetten onder een verlaagde aanbieding. Hij koos tot veler verrassing voor een transfer naar Turkije. “Ik ga de fans van Galatasaray heel trots en gelukkig maken”, beloofde hij. “Ik kijk ernaar uit om de supporters te ontmoeten.”

Trainer Eriksson naar Al-Nasr

DUBAI — De Zweedse voetbaltrainer Sven-Göran Eriksson heeft een lucratief aanbod van Al-Nasr verkozen boven de mogelijkheid om bij 1860 München aan de slag te gaan. Eriksson (64) wordt technisch directeur bij de club uit de Verenigde Arabische Emiraten. Afgelopen dinsdag meldde 1860 München nog vol trots dat het de ervaren Zweed als hoofd van de technische staf had gestrikt, maar Eriksson bedankte vrijdag voor het aanbod. De voormalige bondscoach van Engeland hapte wel toe toen Al-Nasr hem de mogelijkheid bood om technisch directeur te worden. Eriksson krijgt in Dubai te maken met Walter Zenga, de Italiaanse oud-doelman die hoofdtrainer is van Al-Nasr.

Sneeuw door ArenA-dak

AMSTERDAM — Wisselspelers, trainers en begeleiders van Ajax veerden gistermiddag in de slofcase van het duel met Feyenoord geschrokken van hun stoel toen een enorme lading sneeuw op hen neerdaalde. De winterse neerslag was afkomstig van het dak van de ArenA. Enkele glazen platen waren bezweken onder de druk van een flink pak sneeuw. Volgens Jeroen Slop, als financieel directeur ook belast met veiligheidszaken bij Ajax, was er geen sprake van een gevaarlijke situatie. “Voor de veiligheid hebben we een systeem dat voorkomt dat de glazen platen naar beneden komen”, zei hij. Toch dirigeerden stewards van Ajax mensen die in de buurt zaten van de kapotte glazen platen naar een veilig heenkomen. “Het is namelijk ook niet lekker als je veel sneeuw op je hoofd krijgt”, zei Slop. “Tijdens de wedstrijd is de sneeuw gaan schuiven en terechtgekomen op andere platen. Die platen zijn dus beveiligd maar niet allemaal heel gebleven. Daarom gaan we kijken hoe we dit in de toekomst kunnen voorkomen. Dit was toch een smetje op een sportief geweldige dag.”

MELBOURNE — Van alle favorieten voor de eindzege op de Australian Open, het eerste Grand Slam-toernooi van 2013, had Novak Djokovic bij de heren de grootste moeite om in de kwartfinale te geraken. Hij had evenveel sets als uren nodig om zich te ontdoen van de Zwitser Stanislas Wawrinka, vijf namelijk.

De Serviër moest gisteren tot het uiterste gaan om zijn plek in de kwartfinales van de Australian Open veilig te stellen. Na vijf uur spannend tennis besliste de nummer 1 van de wereld de thriller. De setstanden spreken voor zich: 1-6, 7-5, 6-4, 6-7 en 12-10. Djokovic scheurde na zijn winnende punt van blijdschap en opluchting zijn shirt aan stukken. De Serviër beseft zich dat hij net zo goed Melbourne Park als verliezer had kunnen verlaten. “Het is jammer dat er iemand moest verliezen; hij verdiende het eigenlijk net zo goed om deze wedstrijd te winnen”, zei de Serviër na afloop eerlijk. “Stanislav heeft absoluut zijn kwaliteiten laten zien. Hij speelde zeer agressief en koos de juiste

tactiek tegen mij. Ik kon alleen maar proberen om het vol te houden. Ik ben blijven vechten en heb elke druppel energie gebruikt.” Djokovic moet zich nu opmaken voor een wedstrijd tegen de Tsjech Tomas Berdych, die slechts drie sets nodig had tegen de Zuid-Afrikaan Kevin Anderson. Ook Roger Federer had weinig moeite om de kwartfinales te bereiken. De Zwitserse nummer twee van de plaatsingslijst, versloeg vandaag de Canadees Milos Raonic in drie sets: 6-4, 7-6 (4) en 6-2. De volgende tegenstander van Federer is de Fransman Jo-Wilfried Tsonga.

Ook de Franse tennisser Jeremy Chardy wist zich vandaag bij de laatste acht te



Foto: AFP/Manan

Victoria Azarenka had weinig problemen met de Russische Elena Vesnina.

scharen. Hij stuurde de Italiaan Andreas Seppi in de vierde ronde van het toernooi naar huis met 5-7, 6-3, 6-2 en 6-2. In de volgende ronde treft Chardy de Brit Andy Murray, die vandaag ook al zonder al te veel problemen won. De Fransman Gilles Simon was de slachtoffer van zijn dadendrang: 6-3, 6-1

en 6-3. Murray, de nummer drie van de plaatsingslijst, verloor nog geen set in Melbourne.

Uitdagingen

Bij de dames voegde Serena Williams zich vandaag bij de laatste acht. De Amerikaanse versloeg de Russische Maria Kirilenko in twee sets: 6-2

en 6-0. Williams neemt het in de strijd om een plaats in de halve finales op tegen haar landgenote Sloane Stephens. De Wit-Russische Victoria Azarenka had het vandaag ook vrij simpel. Ze mepte haar tegenstandster Elena Vesnina uit Rusland met 6-1 en 6-1 van de baan. In de kwartfinales moet Azarenka haar krachten opnieuw met een Russische meten: Svetlana Koeznetsova, die vandaag te sterk was voor de Deense Caroline Wozniacki: 6-2, 2-6 en 7-5. “Maar mijn spel wordt steeds beter”, stelde ze na de wedstrijd tegen Vesnina. “Met elke partij hier bouw je iets op. Nu komen de echte uitdagingen”, keek Azarenka vooruit naar de strijd om een plaats in de halve finales. Koeznetsova is voor het eerst sinds Roland Garros van 2003 ongeplaatst aan een Grand Slam-toernooi begonnen. Een knieoperatie wierp haar ver terug op de wereldranglijst. Azarenka won vorig jaar in Melbourne haar

eerste Grand Slam-toernooi. Alhoewel ze nummer 1 van de wereld is, onderschat ze Koeznetsova zeker niet. “Sveta is frisser en sterker terug na haar blessure. Ze weet bovendien hoe het is om grote wedstrijden op grote toernooien te spelen. Ze heeft al Grand Slam-titels op zak.” De Russische speelt haar underdog-rol handig uit: “Ik heb niets te verliezen, alle druk ligt bij Victoria”, meent Koeznetsova, die met 4-3 leidt in de onderlinge confrontaties.

Robin Haase en Igor Sijsling bereiken vandaag de kwartfinales van het dubbeltoernooi. Het Nederlandse duo was in twee sets te sterk voor de Zuid-Afrikaans/Israelische combinatie Kevin Anderson en Jonathan Erlich: 6-2 en 7-5. Voor een plaats in de halve finales namen Haase en Sijsling het nu op tegen David Marrero en Fernando Verdasco, de nummers elf van de plaatsingslijst in Melbourne.